

To watch an in-depth discussion on the topic, click on the YouTube link below:
<https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

For regular updates on UPSC and PCS preparation, join our Telegram Channel: <https://t.me/patrioticIAS>

09_11_2024 DAILY CURRENT AFFAIRS

TOPICS COVERED

1. SC overrules 1967 verdict against AMU's minority tag (GS Paper-II: Fundamental Right)
2. One killed, a dozen houses torched in Manipur (PCS)
3. NSCN-IM threatens armed violence for first time since 2015 framework agreement (GS Paper-III: Internal Security)
4. After BTR deaths, M.P. forest dept. considering using satellite collars to track wild elephants (GS Paper-III: Environment)
5. 'Untreated waste being dumped in landfills in Kedarnath' (GS Paper-III: Environment)
6. D'Cunha report suggests prosecution of Yediyurappa, Sriramulu for COVID 'scam' (PCS)
7. Demo flight of A.P.'s first-ever seaplane service today (PCS)
8. Drone-based mist spraying tested in Delhi (GS Paper-III: S&T)
9. 'Tiger population triples in Manas national park' (GS Paper-III: Environment)
10. Drones to emerge as a game changer in the fisheries sector, says Union Minister (GS Paper-III: S&T)
11. The BRICS journey — gaining heft while in transition (GS Paper-II: IR)
12. Staying cool, but with clean tech, global collaborations (GS Paper-III: Environment)
13. The Musi's clean-up (GS Paper-III: Environment)
14. In the name of the law (GS Paper-II: Statutory Bodies)
15. Bench didn't discuss AMU case enough, says SC judge
16. Men should not train women in gyms: U.P. Women's Commission (GS Paper-II: Statutory Bodies)
17. General Chauhan launches Project Shaurya Gatha (PCS)
18. Zomato, Swiggy breached antitrust laws: CCI probe (GS Paper-II: Governance)
19. Telcos cast satellite Internet as a threat to terrestrial networks (GS Paper-III: S&T)
20. Trump names campaign head Susie Wiles as his chief of staff (PCS)

SC overrules 1967 verdict against AMU's minority tag

Recognition by law won't annul minority status, says seven-judge Bench of SC in 4:3 majority judgment; court returns case to a regular Bench to examine the question of AMU's minority status

GS Paper II: Fundamental Right

An educational institution established by a minority community will not lose its identity once it is recognised through a statute, the Supreme Court declared on Friday in a 4:3 majority judgment by a seven-judge Bench headed by Chief Justice D.Y. Chandrachud.

The majority judgment authored by the Chief Justice was based on petitions seeking minority status for the Aligarh Muslim University (AMU). Chief Justice Chandrachud held that an institution established by a minority community was indeed a minority educational institution. But the onus was on the community to prove they had established the institution to



Seeking clarity: The court's judgment was based on petitions seeking minority status for the Aligarh Muslim University. FILE PHOTO

preserve and retain their cultural fabric, he said.

Justices Surya Kant, Dipankar Datta, and S.C. Sharma dissented in separate opinions.

The court returned the case to the regular Bench to examine the question of AMU's minority status, based on Friday's verdict.

The petitioners had

challenged the judgment in the 1967 case of *S. Azeez Basha versus Union of India*, which had held that AMU was a Central university and cannot be considered a minority institution. The seven-judge Bench overruled the 1967 verdict that had held that religious minorities did not have the right to adminis-

AMU celebrates verdict, awaits expert opinion

GHAZIABAD

It was all celebration at AMU after the Supreme Court's verdict on its minority status, with Vice-Chancellor Prof. Naima Khatoon saying, "We humbly accept the judgment of the Constitution Bench and are discussing the details with our legal experts." » PAGE 10

ter educational institutions not established by them, and cannot claim protection under Article 30(1). Article 30(1) upholds the right of religious and linguistic minorities to establish and administer educational institutions.

CONTINUED ON
» PAGE 10



SC overrules 1967 verdict against AMU's minority tag

सुप्रीम कोर्ट ने एएमयू के अल्पसंख्यक दर्जे के खिलाफ 1967 के फैसले को खारिज कर दिया

Recognition by law won't annul minority status, says seven-judge Bench of SC in 4:3 majority judgment; court returns case to a regular Bench to examine the question of AMU's minority status

कानून द्वारा मान्यता अल्पसंख्यक दर्जे को खत्म नहीं करेगी, सुप्रीम कोर्ट की सात न्यायाधीशों की पीठ ने 4:3 बहुमत के फैसले में कहा; अदालत ने एएमयू के अल्पसंख्यक दर्जे के सवाल की जांच के लिए मामले को नियमित पीठ को लौटा दिया

Minority Educational Institution Status and the Supreme Court Judgment
अल्पसंख्यक शैक्षणिक संस्थान की स्थिति और सर्वोच्च न्यायालय का निर्णय

- An educational institution established by a minority community will not lose its identity once it is recognised through a statute, the Supreme Court declared on Friday in a 4:3 majority judgment by a seven-judge Bench headed by Chief Justice D.Y. Chandrachud.
अल्पसंख्यक समुदाय द्वारा स्थापित शैक्षणिक संस्थान अपनी पहचान नहीं खोएगा यदि उसे कानून के माध्यम से मान्यता दी जाती है, यह घोषणा सर्वोच्च न्यायालय ने शुक्रवार को मुख्य न्यायाधीश डी.वाई. चंद्रचूड़ की अध्यक्षता में सात-न्यायाधीशों की पीठ द्वारा 4:3 बहुमत के फैसले में की।
- The majority judgment authored by the Chief Justice was based on petitions seeking minority status for the Aligarh Muslim University (AMU).
मुख्य न्यायाधीश द्वारा लिखित बहुमत का निर्णय अलीगढ़ मुस्लिम विश्वविद्यालय (एएमयू) के लिए अल्पसंख्यक दर्जे की मांग वाली याचिकाओं पर आधारित था।
- Chief Justice Chandrachud held that an institution established by a minority community was indeed a minority educational institution. But the onus was on the community to prove they had established the institution to preserve and retain their cultural fabric, he said.
मुख्य न्यायाधीश चंद्रचूड़ ने माना कि अल्पसंख्यक समुदाय द्वारा स्थापित संस्थान वास्तव में अल्पसंख्यक शैक्षणिक संस्थान था। लेकिन उन्होंने कहा कि सामुदायिक ताने-बाने को बनाए रखने और संरक्षित करने के लिए संस्थान की स्थापना का भार समुदाय पर है।
- Justices Surya Kant, Dipankar Datta, and S.C. Sharma dissented in separate opinions.
न्यायाधीश सुर्यकांत, दीपंकर दत्ता, और एस.सी. शर्मा ने अलग-अलग राय में असहमति जताई।
- The court returned the case to the regular Bench to examine the question of AMU's minority status, based on Friday's verdict.
अदालत ने एएमयू के अल्पसंख्यक दर्जे के प्रश्न की जांच के लिए मामला नियमित पीठ को वापस भेजा, शुक्रवार के फैसले के आधार पर।
- The petitioners had challenged the judgment in the 1967 case of S. Azeez Basha versus Union of India, which had held that AMU was a Central university and cannot be considered a minority institution.
याचिकाकर्ताओं ने 1967 के एस. अज़ीज़ बाशा बनाम भारत संघ के मामले में दिए गए फैसले को चुनौती दी थी, जिसमें यह माना गया था कि एएमयू एक केंद्रीय विश्वविद्यालय है और इसे अल्पसंख्यक संस्थान नहीं माना जा सकता।
- The seven-judge Bench overruled the 1967 verdict that had held that religious minorities did not have the right to administer educational institutions not established by them, and cannot claim protection under Article 30(1).
सात-न्यायाधीशों की पीठ ने 1967 के फैसले को खारिज कर दिया, जिसमें यह कहा गया था कि धार्मिक अल्पसंख्यकों को उनके द्वारा स्थापित नहीं किए गए शैक्षणिक संस्थानों का प्रशासन करने का अधिकार नहीं है, और वे अनुच्छेद 30(1) के तहत संरक्षण का दावा नहीं कर सकते।
- Article 30(1) upholds the right of religious and linguistic minorities to establish and administer educational institutions.
अनुच्छेद 30(1) धार्मिक और भाषाई अल्पसंख्यकों के लिए शैक्षणिक संस्थान स्थापित करने और उनका प्रशासन करने के अधिकार को समर्थन देता है।



One killed, a dozen houses torched in Manipur

PCS

The Hindu Bureau
GUWAHATI

Armed extremists shot, captured, and burned a tribal woman to death, apart from torching at least a dozen houses in Manipur's Jiribam district on Thursday night.

The attack on Zairawn, a Hmar tribal village, pointed to a return to violence in Manipur after a brief lull. Hmars are ethnically related to the Kuki-Zo people, caught in conflict with the non-tribal Meitei community in the State since May 3, 2023.

Police officials said the extremists attacked the village, about 7 km from district headquarters Jiribam, at around 9 p.m. A gunfight ensued for about an hour. Superintendent of Police Kh. Robinsun Singh confirmed the incident.

One killed, a dozen houses torched in Manipur

मणिपुर में एक व्यक्ति की मौत, एक दर्जन घर आग के हवाले

Violence in Manipur's Jiribam District

मणिपुर के जिरीबाम जिले में हिंसा

- Armed extremists shot, captured, and burned a tribal woman to death on Thursday night. They also torched at least a dozen houses in Jiribam district, Manipur.
- सशस्त्र चरमपंथियों ने गुरुवार रात एक आदिवासी महिला को गोली मारी, पकड़ लिया और जलाकर मार डाला। उन्होंने जिरीबाम जिले में कम से कम एक दर्जन घरों को भी आग लगा दी।
- The attack on Zairawn, a Hmar tribal village, highlighted a return to violence in Manipur after a brief lull.
- जैरौन, एक हमार आदिवासी गांव पर हमला, मणिपुर में थोड़े समय की शांति के बाद हिंसा की वापसी की ओर इशारा करता है।
- Hmars are ethnically related to the Kuki-Zo people, who have been in conflict with the non-tribal Meitei community in Manipur since May 3, 2023.
- हमार जातीय रूप से कुकी-जो समुदाय से संबंधित हैं, जो 3 मई 2023 से मणिपुर में गैर-आदिवासी मेइती समुदाय के साथ संघर्ष में हैं।
- Police officials reported that the extremists attacked the village, located about 7 km from Jiribam district headquarters, around 9 p.m.
- पुलिस अधिकारियों ने बताया कि चरमपंथियों ने जिरीबाम जिला मुख्यालय से लगभग 7 किमी दूर स्थित गांव पर रात 9 बजे के आसपास हमला किया।
- A gunfight ensued for about an hour. Superintendent of Police Kh. Robinsun Singh confirmed the incident.
- लगभग एक घंटे तक गोलाबारी हुई। पुलिस अधीक्षक ख. रॉबिन्सन सिंह ने घटना की पुष्टि की।

NSCN-IM threatens armed violence for first time since 2015 framework agreement

GS Paper III: Internal Security

NEW DELHI

For the first time since signing a framework agreement in the presence of Prime Minister Narendra Modi in 2015, the Isak-Muivah faction of the National Socialist Council of Nagaland (NSCN-IM) has issued a statement threatening to "resume violent armed resistance against India".

The NSCN-IM warned it would resume the struggle if the Centre does not agree to third-party intervention to address its demands, which include a separate flag and constitution for the Nagas. It said "the violent confrontation



T. Muivah

shall be purely on account of the deliberate betrayal and breach of commitment by India and its leadership to respect and honour the letter and spirit of the framework agreement of August 3, 2015".

Signed by T. Muivah, general secretary, NSCN, and "chief political negotiator", the statement re-

leased on Thursday said NSCN shall protect the unique history, sovereignty, freedom, territory, flag and constitution for the Nagas "come what may".

A government source said the statement was drafted in the name of Mr. Muivah by his two China-based aides Phunthing Shimray and Pamshin Muivah. The 90-year-old is not keeping well, the source added. On September 20, Mr. Pamshin Muivah was appointed as national security adviser of NSCN. It had signed a ceasefire pact with the Centre in 1997.

CONTINUED ON
» PAGE 10

Centre does not agree to third-party intervention to address its demands, including a separate flag and constitution for the Nagas. NSCN-IM ने चेतावनी दी कि यदि केंद्र उनकी मांगों को लेकर तीसरे पक्ष के हस्तक्षेप पर सहमत नहीं होता है, जिनमें नागा समुदाय के लिए अलग ध्वज और संविधान शामिल हैं, तो वे संघर्ष फिर से शुरू कर देंगे।

- The statement said, "The violent confrontation shall be purely on account of the deliberate betrayal and breach of commitment by India and its leadership to respect and honour the letter and spirit of the framework agreement of August 3, 2015." बयान में कहा गया, "हिंसक संघर्ष केवल भारत और उसके नेतृत्व द्वारा धोखाधड़ी और वचन का उल्लंघन के कारण होगा, जिन्होंने 3 अगस्त 2015 के ढांचा समझौते के पत्र और भावना का सम्मान और पालन नहीं किया।"
- Signed by T. Muivah, general secretary, NSCN, and "chief political negotiator," the statement released on Thursday said NSCN shall protect the unique history, sovereignty, freedom, territory, flag, and constitution for the Nagas "come what may." टी. मुईवाह, सचिव, NSCN, और "मुख्य राजनीतिक वार्ताकार" द्वारा हस्ताक्षरित बयान, जो गुरुवार को जारी किया गया, में कहा गया कि NSCN नागा समुदाय के लिए अनूठे इतिहास, संप्रभुता, स्वतंत्रता, क्षेत्र, ध्वज, और संविधान को "जो भी हो" बचाएगा।
- A government source said the statement was drafted in the name of Mr. Muivah by his two Chinabased aides Phunthing Shimray and Pamshin Muivah. एक सरकारी स्रोत ने कहा कि बयान श्री मुईवाह के नाम पर उनके दो चीनी-आधारित सहयोगियों फूथिंग शिमरे और पामशिन मुईवाह द्वारा तैयार किया गया था।

NSCN-IM threatens armed violence for first time since 2015 framework agreement

एनएससीएन-आईएम ने 2015 के फ्रेमवर्क समझौते के बाद पहली बार सशस्त्र हिंसा की धमकी दी

NSCN-IM Threatens to Resume Armed Resistance Against India

NSCN-IM ने भारत के खिलाफ सशस्त्र प्रतिरोध फिर से शुरू करने की धमकी दी

- For the first time since signing a framework agreement in the presence of Prime Minister Narendra Modi in 2015, the Isak-Muivah faction of NSCN-IM has issued a statement threatening to "resume violent armed resistance against India." प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी के सामने 2015 में एक ढांचा समझौते पर हस्ताक्षर करने के बाद, NSCN-IM के इसाक-मुईवाह गुट ने भारत के खिलाफ "सशस्त्र हिंसक प्रतिरोध फिर से शुरू करने" की धमकी दी है।
- The NSCN-IM warned it would resume the struggle if the Centre does not agree to third-party intervention to address its demands, including a separate flag and constitution for the Nagas.



- The **90-year-old** is not keeping well, the source added. On **September 20, 2024**, Mr. **Pamshin Muivah** was appointed as national security adviser of NSCN.
90 वर्षीय वे स्वस्थ नहीं हैं, स्रोत ने जोड़ा। **20 सितंबर 2024** को श्री **पामशिन मुईवाह** को NSCN का राष्ट्रीय सुरक्षा सलाहकार नियुक्त किया गया।
- The NSCN-IM had signed a **ceasefire pact with the Centre in 1997**.
 NSCN-IM ने 1997 में केंद्र के साथ **संघर्षविराम समझौता** किया था।

After BTR deaths, M.P. forest dept. considering using satellite collars to track wild elephants

GS Paper III: Environment

Mehul Malpani
 BHOPAL

The Madhya Pradesh Forest Department is considering using satellite collars for wild elephants in the State to track their movement in the wake of deaths of 10 elephants in the Bandhavgarh Tiger Reserve, forest officials said on Friday.

The 10 elephants had died late last month due to suspected toxicity after consuming fungal-infected kodo millet plants, prompting investigations by multiple authorities and various measures from the State government for better management of all elephants in the State's forests.

Speaking to *The Hindu*, State's Additional Principal Chief Conservator of Forests L. Krishnamoorthy said that the collars will be used to monitor the movement of elephants with an aim to reduce man-animal conflict, to provide timely care to the distressed elephants and avoid a similar



Ten elephants had died in the Bandhavgarh Tiger Reserve last month due to suspected food poisoning. FILE PHOTO: PTI

situation in the future.

"The collars are proven and safe and are already used in States like Tamil Nadu, Assam, West Bengal and others. It's also similar to using radio collar on tigers in Madhya Pradesh," Mr. Krishnamoorthy said.

The Forest Department plans on initially putting the collars on two elephants, and has ordered for two devices from Tamil Nadu.

When asked if the department had conducted any health check-ups on other elephants, Mr. Krish-

namoorthy said that the forest officials are observing the tuskers and their health.

"We don't capture them for check-ups but our staff have been trying to track their movements and observe their health," he said, adding that officials on ground are also working to keep the elephants and other animals away from the kodo millet crops.

Mr. Krishnamoorthy denied that the forest officials had destroyed some fields of kodo crop inside the tiger reserve.

After BTR deaths, M.P. forest dept. considering using satellite collars to track wild elephants

बीटीआर में हुई मौतों के बाद, मध्य प्रदेश वन विभाग जंगली हाथियों पर नज़र रखने के लिए सैटेलाइट कॉलर का उपयोग करने पर विचार कर रहा है

Madhya Pradesh Forest Department Considers Using Satellite Collars for Elephants

मध्य प्रदेश वन विभाग हाथियों के लिए सैटेलाइट कॉलर का उपयोग करने पर विचार कर रहा है

- The **Madhya Pradesh Forest Department** is considering using **satellite collars** for wild elephants in the state to track their movement in the wake of deaths of **10 elephants** in the **Bandhavgarh Tiger Reserve**.

मध्य प्रदेश वन विभाग राज्य में जंगली हाथियों की गति को ट्रैक करने के लिए **सैटेलाइट कॉलर** का उपयोग करने पर विचार कर रहा है, यह कदम **बांधवगढ़ टाइगर रिजर्व** में **10 हाथियों** की मौत के बाद उठाया गया है।

- The 10 elephants died late last month due to suspected **toxicity** after consuming **fungal-infected kodo millet plants**, prompting investigations by multiple authorities and various measures from the **State government** for better management of elephants.

पिछले महीने के अंत में **10 हाथियों** की **संभावित विषाक्तता** के कारण मौत हो गई थी, जिन्होंने **फंगल-प्रभावित कोदो बाजरा पौधों** का सेवन किया था, जिसके बाद कई अधिकारियों द्वारा जांच शुरू की गई और

राज्य सरकार द्वारा हाथियों के बेहतर प्रबंधन के लिए विभिन्न कदम उठाए गए।

- **L. Krishnamoorthy**, the State's **Additional Principal Chief Conservator of Forests**, said that the collars will be used to monitor the movement of elephants with an aim to **reduce man-animal conflict**, provide timely care to distressed elephants, and avoid similar situations in the future.
राज्य के अतिरिक्त प्रमुख मुख्य वन संरक्षक, एल. कृष्णमूर्ति ने कहा कि ये कॉलर हाथियों की गति की निगरानी करने के लिए उपयोग किए जाएंगे ताकि **मनुष्य-जानवर संघर्ष** को कम किया जा सके, संकटग्रस्त हाथियों को समय पर देखभाल दी जा सके, और भविष्य में ऐसी स्थिति से बचा जा सके।
- "The collars are proven and safe and are already used in **States like Tamil Nadu, Assam, West Bengal, and others**. It's also similar to using radio collar on tigers in Madhya Pradesh," Mr. Krishnamoorthy said.
"यह कॉलर साबित और सुरक्षित हैं और पहले से ही तमिलनाडु, असम, पश्चिम बंगाल और अन्य राज्यों में उपयोग किए जा रहे हैं। यह मध्य प्रदेश में बाघों पर रेडियो कॉलर के उपयोग के समान है," श्री कृष्णमूर्ति ने कहा।
- The Forest Department plans to initially put the collars on **two elephants**, and has ordered **two devices from Tamil Nadu**.
वन विभाग ने प्रारंभ में दो हाथियों पर कॉलर लगाने की योजना बनाई है, और तमिलनाडु से दो उपकरणों का आदेश दिया है।
- When asked if the department had conducted any health check-ups on other elephants, Mr. Krishnamoorthy said that the forest officials are observing the tuskers and their health.
जब पूछा गया कि क्या विभाग ने अन्य हाथियों पर कोई स्वास्थ्य जांच की है, श्री कृष्णमूर्ति ने कहा कि वन अधिकारी हाथियों और उनके स्वास्थ्य पर नजर रख रहे हैं।
- "We don't capture them for check-ups but our staff have been trying to track their movements and observe their health," he said, adding that officials on the ground are also working to keep the elephants and other animals away from the **kodo millet crops**.
"हम उन्हें जांच के लिए नहीं पकड़ते, लेकिन हमारे कर्मचारी उनकी गति को ट्रैक करने और उनके स्वास्थ्य का अवलोकन करने की कोशिश कर रहे हैं," उन्होंने कहा, यह जोड़ते हुए कि ज़मीन पर अधिकारी **कोदो बाजरा की फसलों** से हाथियों और अन्य जानवरों को दूर रखने के लिए काम कर रहे हैं।
- Mr. Krishnamoorthy denied that the forest officials had destroyed some fields of **kodo crop** inside the tiger reserve.
श्री कृष्णमूर्ति ने यह खंडन किया कि वन अधिकारियों ने टाइगर रिजर्व के अंदर कोदो फसल के कुछ खेतों को नष्ट किया था।





Raising a stink: The two landfill sites near the Kedarnath temple are reaching their saturation point. FILE PHOTO

‘Untreated waste being dumped in landfills in Kedarnath’

GS Paper III: Environment

Press Trust of India
DEHRADUN

Tonnes of untreated waste continue to be dumped at the landfill sites around the famous Himalayan temple of Kedarnath, causing concern among the environmentalists as the area is eco-sensitive.

A total of 49.18 tonnes of unprocessed garbage generated in Kedarnath was dumped at the two landfill sites near the temple between 2022 and 2024, an RTI query filed by a Noida-based environmentalist has revealed.

The non-processed garbage generated in the area also showed a rising trend during the period, with 13.2 tonnes of untreated waste generated in 2022, 18.48 tonnes in 2023 and 17.5 tonnes so far this year, according to the Uttarakhand government's response to the query filed under the Right to Information Act. Besides, the eco-sensitive area also generated 23.3 tonnes of inorganic garbage during

the period.

However, all of it was processed or recycled, the public information officer of the Kedarnath Nagar Panchayat said in response to the RTI query filed by Amit Gupta.

"The data is shocking both in terms of the quantity of garbage generated and the manner in which it has been left untreated. It proves once again that there is no proper garbage management system in Kedarnath," Mr. Gupta said.

"The temple is situated at a height of 12,000 feet, where there are glaciers. The lack of a proper garbage management system in Kedarnath even figured in Prime Minister Narendra Modi's 'Mann Ki Baat' programme last year. Still nothing is being done by the authorities," Mr. Gupta said.

The two landfill sites near the temple are reaching their saturation point. If things continue in this manner, another tragedy like the 2013 disaster is unavoidable, the activist said.

प्रणाली की कमी पिछले साल प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी के 'मन की बात' कार्यक्रम में भी आई थी। फिर भी, अधिकारियों द्वारा कुछ नहीं किया जा रहा है," श्री गुप्ता ने कहा।

- The two landfill sites near the temple are reaching their saturation point. If things continue in this manner, another tragedy like the 2013 disaster is unavoidable, the activist said.
- मंदिर के पास दो लैंडफिल साइटें अपनी संतृप्ति बिंदु पर पहुँच रही हैं। अगर चीजें इसी तरह चलती रहीं, तो 2013 की आपदा जैसा एक और संकट अनिवार्य है, कार्यकर्ता ने कहा।

‘Untreated waste being dumped in landfills in Kedarnath’

‘केदारनाथ में भूमि पर बिना उपचारित कचरा डाला जा रहा है’

Untreated Waste Continues to Be Dumped at Kedarnath Landfills

केदारनाथ लैंडफिल्स में बिना उपचार कचरा डाला जा रहा है

- Tonnes of untreated waste continue to be dumped at the landfill sites around the famous Himalayan temple of Kedarnath, causing concern among environmentalists as the area is eco-sensitive.

दनों में बिना उपचार कचरा प्रसिद्ध हिमालयी मंदिर केदारनाथ के आसपास के लैंडफिल साइटों पर डाला जा रहा है, जिससे पर्यावरणविदों में चिंता हो रही है क्योंकि यह क्षेत्र इको-संवेदनशील है।

- A total of 49.18 tonnes of unprocessed garbage generated in Kedarnath was dumped at the two landfill sites near the temple between 2022 and 2024, an RTI query filed by a Noida-based environmentalist has revealed.

केदारनाथ में उत्पन्न कुल 49.18 टन बिना उपचार कचरा 2022 से 2024 के बीच मंदिर के पास दो लैंडफिल साइटों पर डाला गया था, यह आरटीआई आवेदन नोएडा आधारित पर्यावरणविद द्वारा दायर किया गया था।

- The non-processed garbage generated in the area also showed a rising trend during the period, with 13.2 tonnes of untreated waste generated in 2022, 18.48 tonnes in 2023, and 17.5 tonnes so far this year, according to the Uttarakhand government's response to the query filed under the Right to Information Act.

क्षेत्र में उत्पन्न बिना उपचार कचरा भी इस अवधि के दौरान बढ़ता हुआ trend दर्शाता है, 2022 में 13.2 टन, 2023 में 18.48 टन, और इस वर्ष अब तक 17.5 टन बिना उपचार कचरा उत्पन्न हुआ है, यह उत्तराखंड सरकार के आरटीआई आवेदन के जवाब में आया है।

- Besides, the eco-sensitive area also generated 23.3 tonnes of inorganic garbage during the period.

इसके अलावा, इस इको-संवेदनशील क्षेत्र ने इस अवधि में 23.3 टन अकार्बनिक कचरा भी उत्पन्न किया।

- However, all of it was processed or recycled, the public information officer of the Kedarnath Nagar Panchayat said in response to the RTI query filed by Amit Gupta.

हालांकि, सभी कचरे को प्रक्रिया या पुनर्चक्रित किया गया था, केदारनाथ नगर पंचायत के जन सूचना अधिकारी ने अमित गुप्ता द्वारा दायर RTI आवेदन के जवाब में कहा।

- "The data is shocking both in terms of the quantity of garbage generated and the manner in which it has been left untreated. It proves once again that there is no proper garbage management system in Kedarnath," Mr. Gupta said.

"यह आंकड़ा उत्पन्न कचरे की मात्रा और जिस तरीके से इसे बिना उपचार छोड़ा गया है, दोनों ही मामलों में चौंकाने वाला है। यह एक बार फिर साबित करता है कि केदारनाथ में कोई उचित कचरा प्रबंधन प्रणाली नहीं है," श्री गुप्ता ने कहा।

- "The temple is situated at a height of 12,000 feet, where there are glaciers. The lack of a proper garbage management system in Kedarnath even figured in Prime Minister Narendra Modi's 'Mann Ki Baat' programme last year. Still, nothing is being done by the authorities," Mr. Gupta said.

"मंदिर 12,000 फीट की ऊंचाई पर स्थित है, जहाँ ग्लेशियर हैं। केदारनाथ में उचित कचरा प्रबंधन



D'Cunha report suggests prosecution of Yediyurappa, Sriramulu for COVID 'scam'

PCS

K.V. Aditya Bharadwaj
BENGALURU

The Justice John Michael D'Cunha Commission, which probed alleged irregularities in COVID-19 procurements and management in Karnataka, has recommended the prosecution of the former Chief Minister and the former Health and Family Welfare Minister over the purchase of three lakh PPE kits from two Chinese firms in April 2020 at exorbitant rates though there was "no compelling reason", extracts from the report available with *The Hindu* show.

B.S. Yediyurappa was the Chief Minister, and B. Sriramulu was the Health Minister when these purchase orders were issued. The commission has recommended their prosecution under Sections 7 and 11 of The Prevention of Corruption Act and for criminal breach of trust and disciplinary action against officials concerned.

The report finds that three lakh PPE kits were procured through direct purchase orders without any tenders or exemption granted from the Karnataka Transparency in Public Procurement Act, 1999,

from DHB Global Hong Kong (China) and Big Pharmaceuticals at a cost of over ₹2,000 per unit.

'Not following rules'

"The procurement was made purely on the directions of the CM and the Health Minister, GoK, without following the basic procurement rules and procedures," the report stated. It further said that "the whole process was manipulated to grant the contract to the select and favoured supplier of the CM and the Health Minister apparently with a view to obtain unfair advantage".

D'Cunha report suggests prosecution of Yediyurappa, Sriramulu for COVID 'scam'

डी'कुन्हा रिपोर्ट में कोविड 'घोटाले' के लिए बेंदियुरप्पा, श्रीरामुलु पर मुकदमा चलाने का सुझाव

Justice John Michael D'Cunha Commission Recommends Prosecution Over PPE Kit Purchases

जस्टिस जॉन माइकल डी'कुन्हा आयोग ने पीपीई किट खरीद पर अभियोजन की सिफारिश की

The Justice John Michael D'Cunha Commission, which probed alleged irregularities in COVID-19 procurements and management in Karnataka, has recommended the prosecution of the former Chief Minister and the former Health and Family Welfare Minister over the purchase of three lakh PPE kits from two Chinese firms in April 2020 at exorbitant rates though there was "no compelling reason," extracts from the report available with *The Hindu* show.

जस्टिस जॉन माइकल डी'कुन्हा आयोग, जिसने कर्नाटका में कोविड-19 खरीद और प्रबंधन में कथित अनियमितताओं की जांच की, ने तीन लाख पीपीई किट दो चीनी कंपनियों से अप्रैल 2020 में अत्यधिक दरों पर खरीदी के लिए पूर्व मुख्यमंत्री और पूर्व स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्री के खिलाफ अभियोजन की सिफारिश की है, हालांकि इसका कोई "मजबूत कारण" नहीं था, रिपोर्ट के हिंदू में उपलब्ध अंश दिखाते हैं।

• B.S. Yediyurappa was the Chief Minister, and B. Sriramulu was the Health Minister when these purchase orders were issued. बी.एस. येदियुरप्पा मुख्यमंत्री थे, और बी. श्रीरामुलु स्वास्थ्य मंत्री थे जब ये खरीद आदेश जारी किए गए थे।

• The commission has recommended their prosecution under Sections 7 and 11 of The Prevention of Corruption Act and for criminal breach of trust and disciplinary action against officials concerned.

आयोग ने उनके खिलाफ रोकथाम भ्रष्टाचार अधिनियम की धारा 7 और 11 के तहत अभियोजन की सिफारिश की है और आपराधिक विश्वासघात और संबंधित अधिकारियों के खिलाफ अनुशासनात्मक कार्रवाई की सिफारिश की है।

• The report finds that three lakh PPE kits were procured through direct purchase orders without any tenders or exemption granted from the Karnataka Transparency in Public Procurement Act, 1999, from DHB Global Hong Kong (China) and Big Pharmaceuticals at a cost of over ₹2,000 per unit.

रिपोर्ट में पाया गया कि तीन लाख पीपीई किट प्रत्यक्ष खरीद आदेश के माध्यम से बिना किसी टेंडर या कर्नाटका पारदर्शिता सार्वजनिक खरीद अधिनियम, 1999 से छूट के तहत DHB ग्लोबल हांगकांग (चीन) और बिग फार्मास्युटिकल्स से ₹2,000 प्रति यूनिट की दर से खरीदी गई।

• "The procurement was made purely on the directions of the CM and the Health Minister, GoK, without following the basic procurement rules and procedures," the report stated.

रिपोर्ट में कहा गया, "खरीदी मुख्यमंत्री और स्वास्थ्य मंत्री, गोके, के निर्देशों पर की गई थी, बिना मूल खरीद नियमों और प्रक्रियाओं का पालन किए।"

• It further said that "the whole process was manipulated to grant the contract to the select and favoured supplier of the CM and the Health Minister apparently with a view to obtain unfair advantage."

इसमें आगे कहा गया कि "पूरा प्रक्रिया मुख्यमंत्री और स्वास्थ्य मंत्री के पसंदीदा आपूर्तिकर्ता को अनुबंध देने के लिए हेरफेर की गई थी, ताकि अन्यायपूर्ण लाभ प्राप्त किया जा सके।"

Demo flight of A.P.'s first-ever seaplane service today

PCS

Sambasiva Rao M.
AMARAVATI

The demonstration flight of Andhra Pradesh's first seaplane service is all set to take off from Punnami Ghat, near the Prakasam Barrage in Vijayawada, and land at a jetty in Srisaillam in Nandyal district on Saturday.

Andhra Pradesh Chief Minister N. Chandrababu Naidu and Union Minister for Civil Aviation Kinjarapu Ram Mohan Naidu will make a round trip on the flight. The centrepiece of the event will be the De Havilland Twin Otter Series 400 seaplane, which is known for its durability and versatility.

The aircraft is engineered for both water and conventional runways, according to a statement from the Andhra Pradesh Airports Development Cor-



Get, set, fly: The seaplane arrives at the Krishna river near Punnami ghat a day ahead of the demo launch. K.V.S. GIRI

poration Limited (APADCL). The initiative, led by the APADCL in partnership with the Government of India's Regional Connectivity Scheme (RCS), aims at establishing Andhra Pradesh as a leader in water-based aviation.

Under the RCS-UDAN initiative, the Union government is proposing development of water aerodromes

to support seaplane services. Launched in 2017, the initiative also aims at boosting regional air connectivity, with seaplanes included as an integral part of the plan.

Scenic locations

"The Government of Andhra Pradesh wants to cover picturesque destinations such as Prakasam Barrage,

Araku Valley, Lambasingi, Rushikonda, Kakinada, Konaseema, Srisaillam, Gandikota, and Tirupati. The aim is to attract tourists and provide efficient travel options to these scenic locations," B.C. Janardhan Reddy, Minister for Infrastructure & Investments, told *The Hindu* on Friday. "The Government of Andhra Pradesh has been negotiating with Telangana for operating seaplanes to various destinations, including the Hyderabad-Srisaillam route," he added.

"On completion of the pilot project, the government will be able to know the expenditure incurred for operating the seaplane and, thereby, fix the charges," he said.

Introduction of the seaplane service aligned with Andhra Pradesh's commitment to creating a robust

aviation ecosystem, he added. "Seaplanes open up new avenues for connecting remote and tourism-centric regions of Andhra Pradesh, offering travelers an unmatched experience, while generating local economic opportunities," the Minister said.

Water aerodromes, the designated areas for seaplane operations, present a cost-effective alternative to airports, requiring less investment and providing quicker development timelines, he said.

The APADCL has planned initial seaplane infrastructure at Prakasam Barrage, with additional locations identified to expand services across the State. These facilities, managed under a collaborative framework with the Airports Authority of India (AAI), are expected to be developed in phases.



Demo flight of A.P.'s first-ever seaplane service today

ए.पी. की पहली सीप्लेन सेवा का प्रदर्शन आज

Andhra Pradesh's First Seaplane Service Demonstration Flight

आंध्र प्रदेश की पहली सीप्लेन सेवा का प्रदर्शन उड़ान

- The demonstration flight of Andhra Pradesh's first seaplane service is all set to take off from **Punnami Ghat**, near the **Prakasam Barrage** in **Vijayawada**, and land at a jetty in **Srisailam** in **Nandyal district** on **Saturday**.
आंध्र प्रदेश की पहली सीप्लेन सेवा की प्रदर्शन उड़ान पुणामी घाट से विजयवाड़ा में प्रकाशम बैराज के पास शुरू होगी और नंदीयल जिले में श्रिसैलम के एक जेटी पर शनिवार को लैंड करेगी।
- Andhra Pradesh Chief Minister N. Chandrababu Naidu** and **Union Minister for Civil Aviation Kinjarapu Ram Mohan Naidu** will make a round trip on the flight.
आंध्र प्रदेश के मुख्यमंत्री एन. चंद्रबाबू नायडू और केंद्रीय नागरिक उड्डयन मंत्री किन्जारापु राम मोहन नायडू उड़ान पर एक राउंड ट्रिप करेंगे।
- The centrepiece of the event will be the **De Havilland Twin Otter Series 400 seaplane**, which is known for its **durability** and **versatility**.
इस कार्यक्रम का मुख्य आकर्षण डी हैविलैंड ट्विन ऑटर सीरीज 400 सीप्लेन होगा, जो अपनी मजबूती और बहुमुखी प्रतिभा के लिए जाना जाता है।
- The aircraft is engineered for both **water** and **conventional runways**, according to a statement from the **Andhra Pradesh Airports Development Corporation Limited (APADCL)**.
विमान पानी और परंपरागत रनवे दोनों के लिए डिज़ाइन किया गया है, जैसा कि आंध्र प्रदेश हवाई अड्डा विकास निगम लिमिटेड (APADCL) के एक बयान में कहा गया है।
- The initiative, led by the **APADCL** in partnership with the Government of India's **Regional Connectivity Scheme (RCS)**, aims at establishing **Andhra Pradesh** as a leader in **water-based aviation**.
यह पहल, जो APADCL द्वारा भारत सरकार की क्षेत्रीय कनेक्टिविटी योजना (RCS) के सहयोग से चलायी जा रही है, का उद्देश्य आंध्र प्रदेश को जल-आधारित उड्डयन में एक नेता के रूप में स्थापित करना है।
- Under the **RCS-UDAN initiative**, the Union government is proposing development of **water aerodromes** to support **seaplane services**. Launched in **2017**, the initiative also aims at boosting **regional air connectivity**, with **seaplanes** included as an integral part of the plan. **RCS-UDAN योजना** के तहत, केंद्र सरकार सीप्लेन सेवाओं का समर्थन करने के लिए जल हवाई अड्डों के विकास का प्रस्ताव कर रही है। **2017** में शुरू की गई इस योजना का उद्देश्य क्षेत्रीय हवाई कनेक्टिविटी को बढ़ाना है, जिसमें सीप्लेन को योजना के एक अभिन्न हिस्से के रूप में शामिल किया गया है।
- "The Government of Andhra Pradesh wants to cover **picturesque destinations** such as **Prakasam Barrage, Araku Valley, Lambasingi, Rushikonda, Kakinada, Konaseema, Srisailam, Gandikota, and Tirupati**. The aim is to attract **tourists** and provide **efficient travel options** to these scenic locations," **B.C. Janardhan Reddy**, Minister for **Infrastructure & Investments**, told **The Hindu** on Friday.
"आंध्र प्रदेश सरकार चित्रमय स्थलों जैसे प्रकाशम बैराज, अराकू घाटी, लंबसिंगी, रुषिकोंडा, काकिनाडा, कोनासेमा, श्रिसैलम, गांडीकोटा, और तिरुपति को कवर करना चाहती है। उद्देश्य पर्यटकों को आकर्षित करना और इन चित्रमय स्थलों के लिए कुशल यात्रा विकल्प प्रदान करना है," बी.सी. जनार्दन रेड्डी, मंत्री इंफ्रास्ट्रक्चर और निवेश, ने हिंदू को शुक्रवार को बताया।
- "The Government of Andhra Pradesh has been negotiating with **Telangana** for operating **seaplanes** to various destinations, including the **Hyderabad-Srisailam route**," he added.
"आंध्र प्रदेश सरकार तेलंगाना से विभिन्न स्थलों पर सीप्लेन चलाने के लिए बातचीत कर रही है, जिसमें हैदराबाद-श्रिसैलम मार्ग शामिल है," उन्होंने जोड़ा।
- "On completion of the pilot project, the government will be able to know the expenditure incurred for operating the seaplane and, thereby, fix the charges," he said.
"पायलट परियोजना के पूरा होने पर, सरकार को सीप्लेन संचालित करने के लिए हुए खर्च का पता चलेगा और इस प्रकार, शुल्क तय किया जा सकेगा," उन्होंने कहा।
- Introduction of the **seaplane service** aligns with **Andhra Pradesh's commitment** to creating a robust **aviation ecosystem**, he added. "Seaplanes open up new avenues for connecting **remote** and **tourism-centric** regions of **Andhra Pradesh**, offering travelers an **unmatched experience**, while generating **local economic opportunities**," the Minister said.
सीप्लेन सेवा की शुरुआत आंध्र प्रदेश की प्रतिबद्धता के अनुरूप है, उन्होंने जोड़ा। "सीप्लेन आंध्र प्रदेश के दूरस्थ और पर्यटन-केंद्रित क्षेत्रों को जोड़ने के नए रास्ते खोलते हैं, यात्रियों को एक अद्वितीय अनुभव प्रदान करते हैं, जबकि स्थानीय आर्थिक अवसर उत्पन्न करते हैं," मंत्री ने कहा।
- Water aerodromes**, the designated areas for **seaplane operations**, present a **cost-effective alternative** to **airports**, requiring less investment and providing quicker development timelines, he said.
जल हवाई अड्डे, सीप्लेन संचालन के लिए निर्धारित क्षेत्र, हवाई अड्डों के मुकाबले लागत प्रभावी विकल्प प्रदान करते हैं, जिनके लिए कम निवेश की आवश्यकता होती है और विकास की समयसीमा त्वरित होती है, उन्होंने कहा।
- The **APADCL** has planned initial **seaplane infrastructure** at **Prakasam Barrage**, with additional locations identified to expand services across the State. These facilities, managed under a collaborative framework with the **Airports Authority of India (AAI)**, are expected to be developed in phases.
APADCL ने प्रकाशम बैराज पर प्रारंभिक सीप्लेन अवसंरचना की योजना बनाई है, साथ ही राज्य भर में सेवाओं का विस्तार करने के लिए अतिरिक्त स्थानों की पहचान की गई है। इन सुविधाओं का प्रबंधन भारत हवाई अड्डा प्राधिकरण (AAI) के सहयोगात्मक ढांचे के तहत किया जाएगा और इन्हें चरणों में विकसित किया जाएगा।



Drone-based mist spraying tested in Delhi

GS Paper III: S&T

Press Trust of India

NEW DELHI

To curb rising air pollution in the national capital, the Delhi government on Friday tested 'drone-based mist spraying' at Anand Vihar, one of the city's pollution hotspots.

During the testing, Delhi Environment Minister Gopal Rai said that pollution levels in the hotspots are higher than the average AQI in the capital. "Today's demonstration at Anand Vihar aims to address this issue," he said.

"Pollution levels are elevated at 13 hotspots across Delhi, and this pilot project allows us to test drone-based mist spraying in areas where conventional anti-smog guns can't reach," the Minister said.

The drones used in the testing can carry up to 15 litres of water and release a fine mist to control airborne pollutants, especially in the congested and inaccessible areas.

A report on the effectiveness will be submitted to the Environment Department and the Delhi Pollution Control Committee, Mr. Rai said.

Drone-based mist spraying tested in Delhi

दिल्ली में ड्रोन आधारित धुंध छिड़काव का परीक्षण किया गया

Drone-based Mist Spraying to Curb Air Pollution in Delhi

दिल्ली में वायु प्रदूषण को नियंत्रित करने के लिए ड्रोन-आधारित मिस्टर स्प्रेडिंग

- On Friday, the Delhi government tested 'drone-based mist spraying' at Anand Vihar, one of the city's pollution hotspots.

शुक्रवार को दिल्ली सरकार ने 'ड्रोन-आधारित मिस्टर स्प्रेडिंग' का परीक्षण आनंद विहार में किया, जो शहर के प्रदूषण हॉटस्पॉट में से एक है।

- During the testing, Delhi Environment Minister Gopal Rai said that pollution levels in the hotspots are higher than the average AQI in the capital.

परीक्षण के दौरान दिल्ली के पर्यावरण मंत्री गोपाल राय ने कहा कि हॉटस्पॉट्स में प्रदूषण स्तर राजधानी में औसत AQI से अधिक हैं।

- "Today's demonstration at Anand Vihar aims to address this issue," he said.

उन्होंने कहा, "आनंद विहार में आज का प्रदर्शन इस समस्या को हल करने का उद्देश्य है।"

- "Pollution levels are elevated at 13 hotspots across Delhi, and this pilot project allows us to test drone-based mist spraying in areas where conventional anti-smog guns can't reach," the Minister said.

मंत्री ने कहा, "दिल्ली के 13 हॉटस्पॉट्स में प्रदूषण स्तर बढ़े हुए हैं, और यह पायलट परियोजना हमें ड्रोन-आधारित मिस्टर स्प्रेडिंग का परीक्षण करने की अनुमति देती है उन क्षेत्रों में जहां पारंपरिक एंटी-स्मॉग गन नहीं पहुंच सकती।"

- The drones used in the testing can carry up to 15 litres of water and release a fine mist to control airborne pollutants, especially in the congested and inaccessible areas.

परीक्षण में उपयोग किए गए ड्रोन 15 लीटर तक पानी ले जा सकते हैं और हवा में मौजूद प्रदूषकों को नियंत्रित करने के लिए महीन धुंआ छोड़ सकते हैं, विशेष रूप से भीड़भाड़ वाले और अवरोधित क्षेत्रों में।

- A report on the effectiveness will be submitted to the Environment Department and the Delhi Pollution Control Committee, Mr. Rai said.

श्री राय ने कहा कि प्रभावशीलता पर एक रिपोर्ट पर्यावरण विभाग और दिल्ली प्रदूषण नियंत्रण समिति को प्रस्तुत की जाएगी।

'Tiger population triples in Manas national park'

GS Paper III: Environment

The Hindu Bureau

GUWAHATI

The tiger population in western Assam's Manas National Park, a major wildlife preserve stretching into Bhutan, tripled from 2011 to 2019, a new study has said.

The report published in the latest issue of the *Journal of Biological Conservation* attributed this turnaround in a park that suffered because of prolonged

armed conflict to increased funding, improved protection infrastructure, and a larger staff.

The study said the growth in the Manas was supported by tourism revenue.

The findings indicated that collaborative efforts from local communities, government, and conservation agencies can lead to successful species recovery in post-conflict scenarios. "However, challenges

like poaching and habitat loss persist, emphasising the need for continuous management focus as tiger populations approach their carrying capacity," the report said.

Dipankar Lahkar of Aaranyak, an Assam-based biodiversity conservation organisation, is the lead author of the report.

According to the study, the tiger population (adults/100 km²) density in Manas increased from

1.06 in 2011-12 to 3.64 in 2018-19 and has a high potential to grow to 8 or more. It added that the increasing trend could see the number of tigers in the park double by 2023 if conservation measures are in place and effective.

In 2021, a total of 44 adult tigers were photographed in Manas, one of Assam's two tiger reserves designated as UNESCO World Heritage Sites. The other is Kaziranga park.

'Tiger population triples in Manas national park'

'मानस राष्ट्रीय उद्यान में बाघों की संख्या तीन गुनी हो गई'

Tiger Population in Manas National Park Increases

मानस राष्ट्रीय उद्यान में बाघों की जनसंख्या में वृद्धि

- The tiger population in western Assam's Manas National Park, a major wildlife preserve stretching into Bhutan, tripled from 2011 to 2019, a new study has said.

पश्चिम असम के मानस राष्ट्रीय उद्यान में, जो एक प्रमुख वन्यजीव संरक्षित क्षेत्र है और भूटान तक फैला है, 2011 से 2019 के बीच बाघों की जनसंख्या तीन गुना बढ़ी है, एक नए अध्ययन में यह कहा गया है।

- The report published in the latest issue of the *Journal of Biological Conservation* attributed this turnaround in a park that suffered because of prolonged armed conflict to increased funding, improved protection infrastructure, and a larger staff.

जर्नल ऑफ बायोलॉजिकल कंजर्वेशन के नवीनतम अंक में प्रकाशित रिपोर्ट में कहा गया कि लंबे समय तक चले सशस्त्र संघर्ष के कारण संघर्ष झेल रहे पार्क में यह बदलाव बढ़ी हुई वित्तीय सहायता, सुधरे हुए सुरक्षा ढांचे, और बड़े स्टाफ के कारण हुआ है।

- The study said the growth in the Manas was supported by tourism revenue.

अध्ययन में कहा गया कि मानस में वृद्धि को पर्यटन राजस्व से समर्थन मिला।

- The findings indicated that collaborative efforts from local communities, government, and conservation agencies can lead to successful species recovery in post-conflict scenarios.

निष्कर्षों ने संकेत दिया कि स्थानीय समुदायों, सरकार, और संरक्षण एजेंसियों के सहयोगी प्रयास पोस्ट-कॉन्फ्लिक्ट परिदृश्यों में प्रजातियों की सफल पुनर्प्राप्ति की ओर ले जा सकते हैं।

- "However, challenges like poaching and habitat loss persist, emphasising the need for continuous management focus as tiger populations approach their carrying capacity," the report said.

रिपोर्ट में कहा गया, "हालांकि, शिकार और आवास हानि जैसी चुनौतियाँ बनी रहती हैं, जो यह बताते हैं कि बाघों की जनसंख्या अपने धारण क्षमता के करीब पहुंचने पर निरंतर प्रबंधन पर ध्यान देने की आवश्यकता है।"

- Dipankar Lahkar of Aaranyak, an Assam-based biodiversity conservation organization, is the lead author of the report.

रिपोर्ट के मुख्य लेखक दीपंकर लाहकर हैं, जो आरण्यक नामक असम स्थित जैव विविधता संरक्षण संगठन से हैं।

- According to the study, the tiger population (adults/100 km²) density in Manas increased from 1.06 in 2011-12 to 3.64 in 2018-19 and has a high potential to grow to 8 or more.



अध्ययन के अनुसार, मानस में बाघों की जनसंख्या (प्रौढ़/100 किमी²) घनत्व 2011-12 में 1.06 से बढ़कर 2018-19 में 3.64 हो गया है और इसमें 8 या उससे अधिक तक बढ़ने की उच्च क्षमता है।

- It added that the increasing trend could see the number of tigers in the park double by 2023 if conservation measures are in place and effective.
इसमें यह भी कहा गया कि बढ़ता हुआ यह रुझान पार्क में बाघों की संख्या को 2023 तक दोगुना कर सकता है यदि संरक्षण उपाय प्रभावी रूप से लागू किए जाएं।
- In 2021, a total of 44 adult tigers were photographed in Manas, one of Assam's two tiger reserves designated as UNESCO World Heritage Sites. The other is Kaziranga Park.
2021 में मानस में कुल 44 वयस्क बाघों की तस्वीरें ली गईं, जो असम के दो बाघ अभयारण्यों में से एक है जिसे UNESCO विश्व धरोहर स्थल के रूप में नामित किया गया है। दूसरा है काजीरंगा पार्क।

Drones to emerge as a game changer in the fisheries sector, says Union Minister

They are set to address many critical challenges with precision and efficiency, says George Kurian; 'will aid in managing aquaculture farms, monitoring fish markets, assessing infrastructure damage'

GS Paper III: S&T

The Hindu Bureau
 KOCHI

Drones will emerge as a game changer in the fisheries sector, addressing several critical challenges with precision and efficiency, Union Minister of State for Fisheries and Minority Affairs George Kurian said here on Friday.

He was inaugurating an awareness workshop and demonstration of drone applications in the fisheries sector at the ICAR-Central Marine Fisheries Research Institute.

"Drones play a pivotal role in managing aquaculture farms, monitoring fish markets, and assessing damage to fisheries infrastructure, particularly during natural disasters, when rescue operations are essential. On their part, underwater drones help closely



Demonstration of transportation of fish using a drone near the Central Marine Fisheries Research Institute in Kochi on Friday. SPECIAL ARRANGEMENT

monitor fish behaviour in natural habitats, to detect signs of distress like erratic swimming patterns and also provide real-time data that strengthen sustainable fisheries management," he said.

The event saw live demonstration of drone applications in fisheries, including transportation of fish from the farm,

Centre to develop 100 climate-resilient coastal fishermen villages across the country

dispensing aquafeeds and rescue operation.

Succour for fishers
 The Minister said the Centre would develop 100 climate-resilient coastal fishermen villages across the country, to help fisher communities who encounter climate-change challenges, by allocating ₹2 crore per village under the Pradhan Mantri Matsya Sampada Yojana. This would help ready common facilities like fish-drying yards, processing centres, fish markets, and emergency rescue facilities, while promoting climate-resilient practices like seaweed cultivation,

artificial reefs, and green fuel initiatives.

The Union Department of Fisheries would install transponders in about one lakh marine fishing vessels this year at an estimate of ₹364 crore. This would provide a two-way communication system enabling real-time tracking of fishing vessels and help fishermen to send short messages using Android mobile phones while fishing up to 200 nautical miles from the coast.

The system would also provide weather alerts to the fishermen, including cyclone warning. The Indian Space Research Organisation developed this technology indigenously using the GSAT 6 satellite.

Information related to potential fishing zones too would be made available to the fisherfolk on their cell phones in regional languages, he said.

Drones to emerge as a game changer in the fisheries sector, says Union Minister

केंद्रीय मंत्री ने कहा कि ड्रोन उद्योग के क्षेत्र में गेम चेंजर साबित होंगे

They are set to address many critical challenges with precision and efficiency, says George Kurian; 'will aid in managing aquaculture farms, monitoring fish markets, assessing infrastructure damage'

जॉर्ज कुरियन कहते हैं कि वे कई महत्वपूर्ण चुनौतियों का सटीकता और दक्षता के साथ समाधान करने के लिए तैयार हैं; 'जलकृषि फार्मों के प्रबंधन, मछली बाजारों की निगरानी, बुनियादी ढांचे की क्षति का आकलन करने में सहायता करेंगे

Drones as a Game Changer in the Fisheries Sector

मत्स्य पालन क्षेत्र में ड्रोन का गेम चेंजर के रूप में उभरना

- **Drones** will emerge as a **game changer** in the fisheries sector, addressing several critical challenges with **precision and efficiency**, Union Minister of State for Fisheries and Minority Affairs **George Kurian** said here on Friday.
ड्रोन मत्स्य पालन क्षेत्र में गेम चेंजर के रूप में उभरेंगे, जो कई महत्वपूर्ण चुनौतियों का समाधान सटीकता और दक्षता के साथ करेंगे, मत्स्य पालन और अल्पसंख्यक मामलों के केंद्रीय राज्य मंत्री, जॉर्ज कुरियन ने शुक्रवार को यहां कहा।
- He was inaugurating an awareness workshop and demonstration of drone applications in the fisheries sector at the **ICAR-Central Marine Fisheries Research Institute**.
उन्होंने ICAR-केन्द्रीय समुद्री मत्स्य पालन अनुसंधान संस्थान में मत्स्य पालन क्षेत्र में ड्रोन अनुप्रयोगों के बारे में जागरूकता कार्यशाला और प्रदर्शन का उद्घाटन किया।
- **Drones** play a pivotal role in managing **aquaculture farms**, monitoring **fish markets**, and assessing damage to fisheries infrastructure, particularly during **natural disasters**, when **rescue operations** are essential.
ड्रोन जलीय कृषि फार्मों के प्रबंधन, मछली बाजारों की निगरानी, और मत्स्य पालन संरचना को हुए नुकसान का मूल्यांकन करने में महत्वपूर्ण भूमिका निभाते हैं, विशेष रूप से प्राकृतिक आपदाओं के दौरान, जब बचाव कार्य आवश्यक होते हैं।
- Underwater drones help closely monitor fish behavior in natural habitats, to detect signs of distress like **erratic swimming patterns** and also provide **real-time data** that strengthen sustainable fisheries management.
जलमग्न ड्रोन प्राकृतिक आवासों में मछली के व्यवहार की बारीकी से निगरानी करने में मदद करते हैं, ताकि अस्थिर तैरने के पैटर्न जैसी संकट की स्थिति का पता चल सके और वास्तविक समय के डेटा प्रदान करते हैं जो स्थायी मत्स्य पालन प्रबंधन को मजबूत करते हैं।
- The event saw live demonstration of drone applications in fisheries, including transportation of fish from the farm, dispensing **aquafeeds**, and **rescue operations**.
इस कार्यक्रम में मत्स्य पालन में ड्रोन अनुप्रयोगों का जीवंत प्रदर्शन देखा गया, जिसमें मछली का परिवहन, जलीय आहार का वितरण, और बचाव कार्य शामिल थे।



Succour for Fishers

मछुआरों के लिए सहायता

- The Minister said the Centre would develop **100 climate-resilient coastal fishermen villages** across the country, to help fisher communities who encounter climate-change challenges, by allocating **₹2 crore per village** under the **Pradhan Mantri Matsya Sampada Yojana**.
मंत्री ने कहा कि केंद्र सरकार देश भर में **100 जलवायु-लचीला तटीय मछुआरों के गांव** विकसित करेगी, ताकि मछुआरा समुदायों को **जलवायु परिवर्तन** की चुनौतियों का सामना करने में मदद मिल सके, इसके लिए **प्रधानमंत्री मत्स्य संपदा योजना** के तहत प्रति गांव **₹2 करोड़** का आवंटन किया जाएगा।
- This would help ready common facilities like **fish-drying yards, processing centres, fish markets, and emergency rescue facilities**, while promoting climate-resilient practices like **seaweed cultivation, artificial reefs, and green fuel initiatives**.
इससे **मछली सुखाने के यार्ड, प्रसंस्करण केंद्र, मछली बाजारों, और आपातकालीन बचाव सुविधाओं** जैसी सामान्य सुविधाओं को तैयार करने में मदद मिलेगी, साथ ही **जलवायु-लचीला प्रथाएँ** जैसे **समुद्री शैवाल की खेती, कृत्रिम प्रवाल भित्तियाँ, और हरा ईंधन पहल** को बढ़ावा मिलेगा।
- The Union Department of Fisheries would install **transponders** in about **one lakh marine fishing vessels** this year at an estimate of **₹364 crore**.
केंद्रीय मत्स्य पालन विभाग इस वर्ष लगभग **एक लाख समुद्री मछली पकड़ने वाली नावों** में **ट्रांसपोण्डर** लगाएगा, जिसका अनुमानित खर्च **₹364 करोड़** होगा।
- This would provide a **two-way communication system** enabling **real-time tracking** of fishing vessels and help fishermen to send short messages using **Android mobile phones** while fishing up to **200 nautical miles** from the coast.
यह **दो-तरफा संचार प्रणाली** प्रदान करेगा जो **वास्तविक समय में मछली पकड़ने वाली नावों** की निगरानी करने में मदद करेगा और मछुआरों को **एंड्रॉयड मोबाइल फोन** का उपयोग करके **200 नौटिकल मील** तक मछली पकड़ते समय संक्षिप्त संदेश भेजने की सुविधा देगा।
- The system would also provide **weather alerts** to the fishermen, including **cyclone warnings**.
यह प्रणाली मछुआरों को **मौसम अलर्ट** भी प्रदान करेगी, जिसमें **चक्रवात की चेतावनियाँ** शामिल हैं।
- The **Indian Space Research Organisation** developed this technology indigenously using the **GSAT 6 satellite**.
भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन ने इस तकनीकी को **GSAT 6 उपग्रह** का उपयोग करके स्वदेशी रूप से विकसित किया है।
- Information related to **potential fishing zones** too would be made available to the fisherfolk on their **cell phones in regional languages**.
संभावित मछली पकड़ने के क्षेत्रों से संबंधित जानकारी भी मछुआरों को उनके **सेल फोन पर क्षेत्रीय भाषाओं में** उपलब्ध कराई जाएगी।

The BRICS journey — gaining heft while in transition

GS Paper II: IR

How things change within a year. Russia's President Vladimir Putin made only a brief digital appearance at the BRICS 2023 summit in Johannesburg, despite host South Africa's decision to provide him diplomatic immunity against an ICC-issued arrest warrant linked to the Ukraine war. As the host and Chair of the summit this year, Mr. Putin dominated the show. The three-day summit pushed news about the ongoing conflicts in Ukraine and West Asia to the back pages.

Survival and a rejuvenation

The summit in Kazan, Russia (October 22-24, 2024) was the sixteenth in a series that began in 2009. Only four countries – Brazil, Russia, India and China – participated in the first two summits. South Africa joined the group at the third summit in 2011, giving it its present name, BRICS. The first decade recorded several accomplishments, but the second decade began on a difficult note. The outbreak of COVID-19 put China on the defensive; then the bloody clash between Chinese and Indian troops in the Galwan Valley in June 2020 brought ties between two member-states to a new low; finally, Russia's invasion of Ukraine in February 2022 triggered Moscow's confrontation with the North Atlantic Treaty Organization. All this made the grouping vulnerable.

Yet, it survived and showed signs of rejuvenation. The 15th summit's decision on expansion led to five new members: Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Iran, Egypt, and Ethiopia. A disclosure by Mr. Putin that 34 more nations are desirous of joining the grouping signifies that BRICS is headed upwards. Post-summit, the Russian projection was that this grouping represents the 'Global Majority.'

This transition trajectory needs to be factored in while assessing the outcomes of the Kazan summit and their broad implications for the world. BRICS does not strive to create a new world order. It just wants to reform the present one so that it works for everyone. The grouping is driven by "the BRICS spirit", which is imbued with eight specific characteristics: mutual respect and understanding; sovereign equality; solidarity; democracy; openness; inclusiveness; collaboration, and consensus. It is committed to promoting intra-BRICS cooperation under three verticals: political and security; economic and financial, and cultural and people-to-people cooperation.

BRICS, initially a grouping of emerging economies, is now primarily a platform for Emerging Markets and Developing Countries (EMDCs). It is a combined grouping of the east and the south, juxtaposed to the Global North. There are notable anti-western tendencies within the BRICS, but its moderate members are



Rajiv Bhatia

a Distinguished Fellow at Gateway House, a former High Commissioner to South Africa, and the author of three books on foreign policy

There is a realisation now that increased membership has the potential to enhance the influence of this plurilateral grouping

committed to safeguarding its non-western orientation.

Pushing for comprehensive United Nations reform, the grouping devised at Johannesburg a careful formulation to support the aspirations of countries from Africa, Asia and Latin America, "including the BRICS countries" (meaning India, Brazil and South Africa) to play a more significant role in the UN, including its Security Council. This remained unchanged at Kazan; no further improvement was registered in favour of the three aspirants. None was expected as China's reluctance to go beyond this formula is an open secret.

Another significant element was the grouping's call for the elimination of unilateral economic sanctions. It depicts them as unilateral measures, aptly highlighting that they are contrary to international law and have far-reaching implications for human rights.

Verticals and their focus

On the first vertical relating to peace and security, the summit focused on the conflict in West Asia, to which several paragraphs were devoted in the declaration. Paragraph 30 has scathing criticism for Israel's actions without any reference to the October 7 terrorist attack by Hamas. The grouping has called for an immediate and comprehensive ceasefire, unconditional release of all hostages, and the establishment of an independent 'State of Palestine'. Israel, whose military dominance of the region continues, was not impressed. Its response came in the form of a direct air attack on Iran, a member of BRICS.

With Russia as the chair of BRICS, the grouping said much less about the continuing war in Ukraine. Members were content with reiterating their national positions and calling for the end of war through dialogue and diplomacy while underlining the need to address "the root causes" of conflicts.

On the second vertical of economic and financial cooperation, the common currency issue received maximum attention. The decision taken was along expected lines. The use of local currencies in financial transactions between BRICS countries and their trading partners will be facilitated further. However, the issue of deeper financial and banking cooperation will continue to be studied by the Finance ministries of the member-states.

With Saudi Arabia still hesitant about joining BRICS fully, initial expectations of a massive capital injection into the New Development Bank remain unfulfilled. Therefore, the leaders restricted themselves to suggesting further improvement in the bank's workings and expressing their commitment to develop it into "a new type of MDB in the 21st century."

The third vertical aims to strengthen

people-to-people exchanges for social and economic development. Cooperation involving sports, culture, parliaments, civil society, business, and think tanks could have a beneficial long-term impact.

Finally, a crucial decision related to the grouping's expansion. The outreach session was held on the last day, with the participation of 34 states. Having approved the guidelines and criteria, a new category of 'partner state' was created. Thirteen countries have been invited to join the grouping as partner states. Latin America: Cuba and Bolivia; Eurasia: Belarus and Türkiye; Africa: Algeria, Nigeria, and Uganda; Southeast Asia: Indonesia, Malaysia, Thailand, and Vietnam; and Central Asia: Kazakhstan and Uzbekistan. Clearly, the third expansion will further augment the BRICS family's share of the world population, international trade and GDP. Between now and the next summit in Brazil in 2025, most of these states may be included as partners, but they are expected to clamour for their early elevation as full members. Hence, the transition may continue for some more time.

From India's lens

From India's perspective, BRICS figures among the top six plurilateral groupings today – G-20, Quad, BRICS, BIMSTEC (The Bay of Bengal Initiative for Multi-Sectoral Technical and Economic Cooperation), G-7 (where India has a nearly permanent guest status), and the Shanghai Cooperation Organisation (SCO). BRICS helps India to promote multipolarity in the world, exercise its strategic autonomy, deepen its relations with Russia, and effectively advocate the interests and agenda of the Global South. In addition, the latest summit served as a useful platform for the first meeting in about five years between Prime Minister Narendra Modi and President Xi Jinping. Bilateral negotiations resulted in an agreement on border patrolling arrangements and disengagement. Hence, this meeting, held on the summit's sidelines, heralded the beginning of a rapprochement between New Delhi and Beijing. As China-India relations improve, the strategic space for India to deal with its western partners may also expand.

India attaches a high degree of importance to making BRICS an effective instrument for international cooperation. This nation has made a tangible contribution in this direction and is eager to continue doing so. Initial caution over expansion has now been replaced by a sober calculation that increased membership, if handled properly, will enhance the influence of this plurilateral grouping. Above all, BRICS allows India to serve as a bridge between the west and the east and between the north and the south, thus turning New Delhi into a geopolitical sweet spot today.



The BRICS journey — gaining heft while in transition

ब्रिक्स की यात्रा - परिवर्तन के दौरान बढ़ती ताकत

Survival and a rejuvenation

बचाव और पुनः जीवित होना

- The summit in **Kazan, Russia** (October 22-24, 2024) was the **sixteenth** in a series that began in **2009**. **2024** में **रूस** के **कज़ान** में आयोजित शिखर सम्मेलन श्रृंखला का **सोलहवां** था, जो **2009** में शुरू हुआ था।
- Only four countries — **Brazil, Russia, India and China** — participated in the first two summits. पहले दो शिखर सम्मेलनों में केवल चार देशों — **ब्राजील, रूस, भारत, और चीन** — ने भाग लिया था।
- South Africa** joined the group at the third summit in **2011**, giving it its present name, **BRICS**. **दक्षिण अफ्रीका** ने **2011** में तीसरे शिखर सम्मेलन में समूह में शामिल होकर इसे **BRICS** नाम दिया।
- The first decade recorded several accomplishments, but the second decade began on a difficult note. पहला दशक कई उपलब्धियों का गवाह बना, लेकिन दूसरा दशक एक कठिन शुरुआत से शुरू हुआ।
- The outbreak of **COVID-19** put **China** on the defensive; then the bloody clash between **Chinese** and **Indian troops** in the **Galwan Valley** in **June 2020** brought ties between two member-states to a new low. **COVID-19** का प्रकोप **चीन** को रक्षात्मक स्थिति में डाल दिया; फिर **2020** जून में **गालवान घाटी** में **चीन** और **भारत** सैनिकों के बीच खूनी संघर्ष ने दोनों सदस्य देशों के संबंधों को नई निचली स्थिति में पहुंचा दिया।
- Finally, **Russia's invasion of Ukraine** in **February 2022** triggered Moscow's confrontation with the **North Atlantic Treaty Organization (NATO)**. अंत में, **रूस का यूक्रेन पर आक्रमण** **फरवरी 2022** में **नाटो** (उत्तर अटलांटिक संधि संगठन) के साथ मास्को का टकराव उत्पन्न हुआ।
- Despite challenges, the grouping survived and showed signs of rejuvenation. चुनौतियों के बावजूद, यह समूह जीवित रहा और पुनः जीवित होने के संकेत दिखाए।
- The **15th summit's decision on expansion** led to five new members: **Saudi Arabia, the UAE, Iran, Egypt, and Ethiopia**. **15वें शिखर सम्मेलन का निर्णय** विस्तार पर था, जिसके परिणामस्वरूप पांच नए सदस्य जुड़े: **सऊदी अरब, यूएई, ईरान, मिस्र, और इथियोपिया**।
- A disclosure by **Mr. Putin** that **34 more nations** are desirous of joining the grouping signifies that **BRICS** is headed upwards. **रूसी राष्ट्रपति पुतिन** द्वारा यह खुलासा किया गया कि **34 और देश** इस समूह में शामिल होने के इच्छुक हैं, यह संकेत देता है कि **BRICS** ऊपर की ओर बढ़ रहा है।

BRICS Spirit and Reform Agenda

BRICS की भावना और सुधार एजेंडा

- Post-summit, the Russian projection was that this grouping represents the '**Global Majority**'. शिखर सम्मेलन के बाद, **रूस** का कहना था कि यह समूह '**वैश्विक बहुसंख्या**' का प्रतिनिधित्व करता है।
- BRICS does not strive to create a new world order. It just wants to **reform** the present one. **BRICS** नया वैश्विक आदेश बनाने की कोशिश नहीं करता। यह केवल वर्तमान व्यवस्था को सुधारना चाहता है।
- The grouping is driven by "**the BRICS spirit**", which is imbued with eight specific characteristics: यह समूह "**BRICS की भावना**" से प्रेरित है, जिसमें आठ विशिष्ट विशेषताएँ शामिल हैं:
 - Mutual respect**
 - Sovereign equality**
 - Solidarity**
 - Democracy**
 - Openness**
 - Inclusiveness**
 - Collaboration**
 - Consensus**
- BRICS is committed to promoting intra-BRICS cooperation under three verticals: **BRICS** तीन प्रमुख श्रेणियों के तहत **BRICS के भीतर सहयोग** को बढ़ावा देने के लिए प्रतिबद्ध है:
 - Political and security**
 - Economic and financial**
 - Cultural and people-to-people cooperation**

Emergence of BRICS as a Platform for Emerging Markets

BRICS का उभरना: उभरते बाजारों के लिए एक मंच

- Initially a grouping of **emerging economies**, BRICS is now primarily a platform for **Emerging Markets and Developing Countries (EMDCs)**. आरंभ में **उभरती अर्थव्यवस्थाओं** का समूह, **BRICS** अब मुख्य रूप से **उभरते बाजारों और विकासशील देशों (EMDCs)** के लिए एक मंच बन गया है।
- BRICS is a combined grouping of the **East and the South**, juxtaposed to the **Global North**. **BRICS** पूर्व और दक्षिण का संयुक्त समूह है, जिसे **वैश्विक उत्तर** के विपरीत रखा गया है।



- There are notable **anti-western tendencies** within BRICS, but its **moderate members** are committed to safeguarding its **non-western orientation**.
BRICS में पश्चिम विरोधी प्रवृत्तियाँ स्पष्ट हैं, लेकिन इसके मामूली सदस्य अपनी पश्चिम विरोधी धारा की रक्षा करने के लिए प्रतिबद्ध हैं।

Call for UN Reform and Opposition to Unilateral Economic Sanctions

संयुक्त राष्ट्र सुधार के लिए आह्वान और एकतरफा आर्थिक प्रतिबंधों का विरोध

- Pushing for comprehensive **United Nations reform**, BRICS devised a careful formulation to support the aspirations of countries from **Africa, Asia, and Latin America**, “including the BRICS countries” to play a more significant role in the **UN**, including its **Security Council**.
संयुक्त राष्ट्र के व्यापक सुधार के लिए BRICS ने एक सावधानीपूर्वक सूत्रीकरण तैयार किया, जो अफ्रीका, एशिया और लातीनी अमेरिका के देशों की आकांक्षाओं का समर्थन करता है, जिसमें BRICS देशों (जिनमें भारत, ब्राजील, और दक्षिण अफ्रीका) को संयुक्त राष्ट्र, विशेषकर उसके सुरक्षा परिषद में अधिक महत्वपूर्ण भूमिका निभाने के लिए प्रेरित किया गया।
- This formulation remained unchanged at **Kazan**, and no further improvement was registered in favor of the **three aspirants**.
यह सूत्रीकरण कज़ान में अपरिवर्तित रहा, और तीन इच्छुक देशों के पक्ष में कोई और सुधार नहीं हुआ।
- **China’s reluctance** to go beyond this formula is an open secret.
चीन की झिझक इस सूत्र से आगे बढ़ने के मामले में एक खुला रहस्य है।
- Another significant element was the grouping’s call for the **elimination of unilateral economic sanctions**.
एक और महत्वपूर्ण तत्व समूह का एकतरफा आर्थिक प्रतिबंधों को समाप्त करने के लिए आह्वान था।
- It depicts them as **unilateral measures**, highlighting that they are contrary to **international law** and have far-reaching implications for **human rights**.
यह इन्हें एकतरफा उपाय के रूप में दर्शाता है, यह बताते हुए कि ये अंतर्राष्ट्रीय कानून के खिलाफ हैं और इनके मानवाधिकार पर दूरगामी प्रभाव पड़ते हैं।

Verticals and Their Focus

वर्टिकल्स और उनका ध्यान

- **Peace and Security**
शांति और सुरक्षा
 - The summit focused on the **conflict in West Asia**, dedicating several paragraphs in the declaration.
सम्मेलन में पश्चिम एशिया के संघर्ष पर ध्यान केंद्रित किया गया, जिसमें घोषणापत्र में कई अनुच्छेदों को समर्पित किया गया।
 - Paragraph 30 sharply criticized **Israel’s actions** without mentioning the **October 7 terrorist attack by Hamas**.
अनुच्छेद 30 ने इज़राइल की कार्रवाइयों की कड़ी आलोचना की, लेकिन 7 अक्टूबर को हमास द्वारा किए गए आतंकवादी हमले का कोई उल्लेख नहीं किया।
 - The grouping called for an **immediate and comprehensive ceasefire, unconditional release of all hostages**, and the establishment of an independent **‘State of Palestine’**.
समूह ने तत्काल और व्यापक युद्धविराम, सभी बंधकों की बिना शर्त रिहाई, और एक स्वतंत्र ‘फिलिस्तीन राज्य’ की स्थापना की मांग की।
 - Israel responded with an **air attack on Iran**, a BRICS member.
इज़राइल ने ईरान पर हवाई हमला किया, जो एक BRICS सदस्य है।
 - Russia, as BRICS chair, said little about the continuing **war in Ukraine**, focusing on **national positions** and calling for an end to the war through **dialogue and diplomacy**.
रूस, जो BRICS का अध्यक्ष है, ने जारी यूक्रेन युद्ध पर कम कुछ कहा, राष्ट्रीय रुख पर ध्यान केंद्रित किया और संवाद और कूटनीति के माध्यम से युद्ध को समाप्त करने का आह्वान किया।
- **Economic and Financial Cooperation**
आर्थिक और वित्तीय सहयोग
 - The **common currency issue** received significant attention.
सामान्य मुद्रा मुद्दे पर विशेष ध्यान दिया गया।
 - The use of **local currencies** in financial transactions between BRICS countries and trading partners will be further facilitated.
BRICS देशों और उनके व्यापारिक साझेदारों के बीच वित्तीय लेनदेन में स्थानीय मुद्राओं का उपयोग और बढ़ाया जाएगा।
 - The issue of deeper **financial and banking cooperation** will continue to be studied by the **Finance ministries** of the member-states.
गहरे वित्तीय और बैंकिंग सहयोग का मुद्दा सदस्य देशों के वित्त मंत्रालयों द्वारा अध्ययन किया जाएगा।
 - Saudi Arabia’s hesitation about joining BRICS fully left initial expectations of a **capital injection into the New Development Bank** unfulfilled.
सऊदी अरब का BRICS में पूरी तरह से शामिल होने में संकोच करने के कारण नए विकास बैंक में पूंजी निवेश की शुरुआती उम्मीदें पूरी नहीं हो पाईं।
 - Leaders called for **improvement in the workings of the bank** and expressed commitment to develop it into a **“new type of MDB in the 21st century.”**
नेताओं ने बैंक के कामकाज में सुधार की अपील की और इसे “21वीं सदी में नए प्रकार के MDB” में बदलने की प्रतिबद्धता व्यक्त की।
- **People-to-People Exchanges for Social and Economic Development**
सामाजिक और आर्थिक विकास के लिए जन-से-जन संपर्क
 - Cooperation in **sports, culture, parliaments, civil society, business, and think tanks** could have a **beneficial long-term impact**.
खेल, संस्कृति, संसदों, सामाजिक संगठन, व्यवसाय, और थिंक टैंक में सहयोग का लंबी अवधि में लाभकारी प्रभाव हो सकता है।
- **BRICS Expansion**
BRICS का विस्तार
 - A new category of **‘partner state’** was created. **13 countries** were invited as partner states.
‘साझेदार राज्य’ का एक नया श्रेणी बनाई गई। 13 देशों को साझेदार राज्य के रूप में निमंत्रित किया गया।



- Countries invited:
निमंत्रित देशों की सूची:
 - Latin America: Cuba and Bolivia
लैटिन अमेरिका: क्यूबा और बोलिविया
 - Eurasia: Belarus and Türkiye
यूरेशिया: बेलारूस और तुर्की
 - Africa: Algeria, Nigeria, and Uganda
अफ्रीका: अल्जीरिया, नाइजीरिया, और उगांडा
 - Southeast Asia: Indonesia, Malaysia, Thailand, and Vietnam
दक्षिण-पूर्व एशिया: इंडोनेशिया, मलेशिया, थाईलैंड, और वियतनाम
 - Central Asia: Kazakhstan and Uzbekistan
केंद्रीय एशिया: कजाखस्तान और उज़्बेकिस्तान
- The third expansion will further **augment BRICS' share** of the world population, international trade, and GDP.
तीसरा विस्तार BRICS के विश्व जनसंख्या, अंतरराष्ट्रीय व्यापार, और GDP में हिस्से को और बढ़ाएगा।
- By the next summit in **Brazil in 2025**, most of these countries are expected to become **partners**, but they will likely push for full membership.
ब्राजील में 2025 में अगले सम्मेलन तक, इन देशों के अधिकतर साझीदार बनने की संभावना है, लेकिन वे पूरी सदस्यता के लिए दबाव बनाएंगे।

From India's Perspective

भारत के दृष्टिकोण से

- BRICS figures among India's **top six plurilateral groupings**:
BRICS भारत के शीर्ष छह बहुपक्षीय समूहों में से एक है:
 - G-20,
 - Quad,
 - BRICS,
 - BIMSTEC (The Bay of Bengal Initiative for Multi-Sectoral Technical and Economic Cooperation),
 - G-7 (India has a nearly permanent guest status),
 - SCO (Shanghai Cooperation Organisation).
- BRICS helps India to promote **multipolarity**, exercise **strategic autonomy**, deepen relations with **Russia**, and advocate for the **Global South**.
BRICS भारत को बहुध्रुवीयता को बढ़ावा देने, रणनीतिक स्वायत्तता का पालन करने, रूस के साथ संबंधों को गहरा करने और वैश्विक दक्षिण के हितों का समर्थन करने में मदद करता है।
- The summit served as a platform for the **first meeting** in five years between **Prime Minister Narendra Modi** and **President Xi Jinping**.
सम्मेलन ने प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी और राष्ट्रपति शी जिनपिंग के बीच पांच साल में पहली मुलाकात का मंच प्रदान किया।
- Bilateral negotiations led to an agreement on **border patrolling arrangements** and **disengagement**.
द्विपक्षीय वार्ता के परिणामस्वरूप सीमा गश्त व्यवस्था और पारस्परिक विघटन पर सहमति बनी।
- India views BRICS as an **instrument for international cooperation** and has made tangible contributions to this direction.
भारत BRICS को अंतरराष्ट्रीय सहयोग का उपकरण मानता है और इस दिशा में ठोस योगदान किया है।
- Initially cautious about expansion, India now supports an increased **BRICS membership**, believing it will enhance the grouping's **influence**.
विस्तार के बारे में प्रारंभ में सतर्क भारत अब BRICS सदस्यता को बढ़ाने का समर्थन करता है, यह मानते हुए कि इससे समूह का प्रभाव बढ़ेगा।
- BRICS allows India to serve as a **bridge** between the **west and east**, and between the **north and south**, positioning New Delhi as a **geopolitical sweet spot** today.
BRICS भारत को पश्चिम और पूर्व, और उत्तर और दक्षिण के बीच एक सेतु के रूप में कार्य करने की अनुमति देता है, जिससे नई दिल्ली को आज एक भूराजनीतिक केंद्र बना दिया गया है।



Staying cool, but with clean tech, global collaborations

GS Paper III: Environment

In a rapidly warming world, cooling is not merely a luxury but a necessity, especially for vulnerable populations. International cooperation on clean energy and cooling solutions is a crucial step toward addressing the climate crisis. On September 21, 2024, the Quad nations (Australia, India, Japan, and the United States) issued the Wilmington Declaration, which underscores the Quad's commitment to sustainable energy solutions, particularly focusing on high-efficiency cooling systems. This aligns with the earlier joint statement by India and the U.S., which detailed a road map for building resilient and secure global clean energy supply chains, placing a special emphasis on clean cooling technologies. Both statements highlight the urgent need to deploy affordable and energy-efficient cooling systems in climate-vulnerable regions while advancing global climate goals.

India's leadership in these efforts is particularly noteworthy. As part of the Quad's clean energy initiatives, India has pledged significant investments in solar and cooling infrastructure across the Indo-Pacific region. Along with the U.S. and India's joint plan to expand manufacturing capacities for high-efficiency air-conditioners and ceiling fans, these developments could significantly reduce the climate impact of cooling systems.

Cooling-related emissions

The broader relevance of these international efforts can be seen through the lens of the Montreal Protocol and its Kigali Amendment (2016), which already set a precedent for collective global action on cooling-related emissions. As global temperatures rise, increasing demand for cooling makes it imperative for the world to adopt the lessons of these frameworks, reducing harmful emissions while transitioning to sustainable alternatives.

The Kigali Amendment expanded its scope to target hydrofluorocarbons (HFCs), potent greenhouse gases used in cooling appliances. Left



Zerine Osho

Director of the India Programme at the Institute for Governance & Sustainable Development (IGSD)

International cooperation on clean energy and cooling solutions is another crucial step in addressing the climate crisis

unchecked, HFCs could contribute to 0.52°C of warming by 2100. Maximising the Kigali Amendment's impact requires aligning the HFC phase-down with energy efficiency improvements. More efficient cooling systems could deliver about two-thirds of total greenhouse gas reductions by cutting electricity consumption. This would reduce emissions, lower air pollution from fossil fuel power plants, and save costs for manufacturers and consumers.

Climate change has heightened two critical threats related to cooling: the indirect emissions from inefficient air-conditioning and refrigeration systems powered by fossil fuels, and the direct emissions from harmful refrigerants. However, many countries still lack integrated energy efficiency and refrigerant standards. High-efficiency air conditioners using climate-friendly refrigerants are available, but inefficient models using outdated refrigerants still dominate many markets. Without stronger regulations, developing nations risk becoming dumping grounds for these inefficient appliances, exacerbating climate and energy challenges.

Having a mission-mode approach

In 2024, parts of India experienced temperatures over 50°C, underscoring the need for cooling to ensure thermal comfort, preserve food, medical supplies, and industrial processes. India, one of the most climate-vulnerable nations, faces increasingly severe heatwaves that endanger millions. By 2030, an estimated 160 million to 200 million Indians could face deadly heatwaves annually. The country's workforce, heavily exposed to extreme heat, risks significant declines in productivity, health, and food security. Cooling demand is expected to surge, with air conditioner sales rising 16% for every degree over 30°C. By 2050, India may have the world's highest cooling demand, with over 1.14 billion air conditioners in use.

India ratified the Kigali Amendment in 2021, committing to reduce HFCs by 85% by 2047. The India Cooling Action Plan (ICAP) targets a

20%-25% reduction in cooling demand, 25-40% in energy consumption, and a shift to low-global warming potential (GWP) refrigerants, demonstrating leadership in climate-friendly cooling. A mission-mode approach is needed to tackle these challenges. A national mission for sustainable cooling would require focused leadership, cross-sectoral collaboration, and coordinated efforts across ministries. Establishing an inter-ministerial working group, planning a launch event, and allocating an initial budget are essential. National capacity-building initiatives and dedicated budget lines must follow for long-term success.

COP29 and the momentum of COP28

International commitments to clean energy cooling are encouraging, but technologies must remain affordable. The U.S.-India partnership and the Quad's initiatives emphasise deployment and local manufacturing of high-efficiency cooling systems. The challenge is in ensuring equitable access, particularly in developing regions where cooling needs are the greatest. Rising global temperatures require scaling up energy-efficient solutions without straining fragile electricity grids or leaving vulnerable populations behind.

India's proactive approach to cooling challenges, especially through the ICAP, positions it as a global leader in sustainable cooling. The country can protect its population from heat while leading the global fight against climate change, ensuring thermal comfort for all.

At COP28 (Dubai), 63 countries pledged to reduce cooling emissions by 68% by 2050. The Global Cooling Pledge, though non-binding, could provide cooling access to 3.5 billion people by 2050 and save \$17 trillion in energy costs. However, global action must accelerate to make this a reality. COP29 must build on the momentum of COP28 by expanding cooling commitments. This includes increasing participation in the Global Cooling Pledge and enhancing partnerships across sectors and nations.

Staying cool, but with clean tech, global collaborations

स्वच्छ तकनीक और वैश्विक सहयोग के साथ ठंडा रहना

Cooling is a Necessity, Not a Luxury

कूलिंग एक आवश्यकता है, लक्जरी नहीं

- In a rapidly warming world, cooling is not merely a luxury but a necessity, especially for **vulnerable populations**. एक तेजी से गर्म होती दुनिया में, कूलिंग केवल एक लक्जरी नहीं, बल्कि एक आवश्यकता है, विशेष रूप से **कमजोर** जनसंख्याओं के लिए।
- International cooperation** on clean energy and cooling solutions is a crucial step toward addressing the **climate crisis**. **स्वच्छ ऊर्जा** और कूलिंग समाधानों पर **अंतर्राष्ट्रीय सहयोग** जलवायु संकट से निपटने की दिशा में एक महत्वपूर्ण कदम है।
- On **September 21, 2024**, the **Quad nations** (Australia, India, Japan, and the United States) issued the **Wilmington Declaration**, which underscores the Quad's commitment to sustainable energy solutions, particularly focusing on **high-efficiency cooling systems**. **21 सितंबर 2024** को, **क्वाड देशों** (ऑस्ट्रेलिया, भारत, जापान, और संयुक्त राज्य अमेरिका) ने **विल्मिंगटन घोषणा** जारी की, जो **क्वाड** के **सतत ऊर्जा समाधान** के प्रति प्रतिबद्धता को रेखांकित करती है, विशेष रूप से **उच्च दक्षता वाले कूलिंग सिस्टम** पर ध्यान केंद्रित करते हुए।
- This aligns with the earlier joint statement by **India** and the **U.S.**, which detailed a road map for building resilient and secure global clean energy supply chains, placing a special emphasis on **clean cooling technologies**. यह **भारत** और **अमेरिका** द्वारा पहले की गई संयुक्त बयान से मेल खाता है, जिसमें **स्थिर और सुरक्षित वैश्विक स्वच्छ ऊर्जा आपूर्ति श्रृंखलाओं** के निर्माण के लिए एक **रोडमैप** प्रस्तुत किया गया था, जिसमें **स्वच्छ कूलिंग प्रौद्योगिकियों** पर विशेष जोर दिया गया था।
- Both statements highlight the urgent need to deploy **affordable** and **energy-efficient cooling systems** in climate-vulnerable regions while advancing **global climate goals**. दोनों बयान जलवायु-संवेदनशील क्षेत्रों में **सस्ती और ऊर्जा दक्ष कूलिंग सिस्टम्स** को तैनात करने की **आवश्यकता** को उजागर करते हैं, साथ ही **वैश्विक जलवायु लक्ष्यों** को आगे बढ़ाने की आवश्यकता को भी।

India's Leadership in Clean Energy and Cooling

स्वच्छ ऊर्जा और कूलिंग में भारत की नेतृत्व भूमिका

- India's leadership** in these efforts is particularly noteworthy. इन प्रयासों में **भारत की नेतृत्व भूमिका** विशेष रूप से **प्रशंसनीय** है।
- As part of the **Quad's clean energy initiatives**, **India** has pledged significant investments in **solar** and **cooling infrastructure** across the **Indo-Pacific region**.



क्वाड की स्वच्छ ऊर्जा पहल के हिस्से के रूप में, भारत ने इंडो-पैसिफिक क्षेत्र में सौर और कूलिंग अवसंरचना में महत्वपूर्ण निवेश करने का वादा किया है।

- Along with the U.S. and India's joint plan to expand manufacturing capacities for high-efficiency air-conditioners and ceiling fans, these developments could significantly reduce the climate impact of cooling systems.
- अमेरिका और भारत की संयुक्त योजना के साथ उच्च दक्षता वाले एयर कंडीशनर और सीलिंग फैन के निर्माण क्षमता को बढ़ाने के लिए, ये विकास कूलिंग सिस्टम्स के जलवायु प्रभाव को महत्वपूर्ण रूप से कम कर सकते हैं।

Cooling-related Emissions and Global Cooperation

कूलिंग से संबंधित उत्सर्जन और वैश्विक सहयोग

- The broader relevance of these international efforts can be seen through the lens of the Montreal Protocol and its Kigali Amendment (2016), which already set a precedent for collective global action on cooling-related emissions.
- इन अंतर्राष्ट्रीय प्रयासों का व्यापक महत्व मॉन्ट्रियल प्रोटोकॉल और इसके किगाली संशोधन (2016) के माध्यम से देखा जा सकता है, जिसने पहले ही कूलिंग से संबंधित उत्सर्जन पर वैश्विक संयुक्त कार्रवाई के लिए एक प्रारंभिक उदाहरण स्थापित किया था।
- As global temperatures rise, increasing demand for cooling makes it imperative for the world to adopt the lessons of these frameworks, reducing harmful emissions while transitioning to sustainable alternatives.
- जैसे-जैसे वैश्विक तापमान बढ़ रहा है, कूलिंग की बढ़ती मांग इसे जरूरी बनाती है कि दुनिया इन ढाँचों के पाठ अपनाए, हानिकारक उत्सर्जन को कम करते हुए सतत विकल्पों की ओर संक्रमण करे।
- The Kigali Amendment expanded its scope to target hydrofluorocarbons (HFCs), potent greenhouse gases used in cooling appliances.
- किगाली संशोधन ने अपने दायरे का विस्तार हाइड्रोक्लोरोफ्लोरोकार्बन (HFCs) पर लक्षित किया, जो कूलिंग उपकरणों में उपयोग होने वाले प्रभावशाली ग्रीनहाउस गैस हैं।
- Left unchecked, HFCs could contribute to 0.52°C of warming by 2100.
- अगर नियंत्रित नहीं किया गया, तो HFCs 2100 तक 0.52°C तक तापमान बढ़ा सकते हैं।
- Maximizing the Kigali Amendment's impact requires aligning the HFC phase-down with energy efficiency improvements.
- किगाली संशोधन के प्रभाव को अधिकतम करने के लिए, HFC के फेज-डाउन को ऊर्जा दक्षता सुधारों के साथ मेल करना आवश्यक है।
- More efficient cooling systems could deliver about two-thirds of total greenhouse gas reductions by cutting electricity consumption.
- और अधिक दक्ष कूलिंग सिस्टम्स कुल ग्रीनहाउस गैस उत्सर्जन में से लगभग दो-तिहाई कम कर सकते हैं, बिजली की खपत को घटाकर।
- This would reduce emissions, lower air pollution from fossil fuel power plants, and save costs for manufacturers and consumers.
- इससे उत्सर्जन में कमी आएगी, जीवाश्म ईंधन आधारित पावर प्लांटों से वायु प्रदूषण घटेगा, और निर्माताओं और उपभोक्ताओं के लिए लागत बचत होगी।

Challenges in Cooling Efficiency and Refrigerant Standards

कूलिंग दक्षता और रेफ्रिजरेंट मानकों में चुनौतियाँ

- Climate change has heightened two critical threats related to cooling: the indirect emissions from inefficient air-conditioning and refrigeration systems powered by fossil fuels, and the direct emissions from harmful refrigerants.
- जलवायु परिवर्तन ने कूलिंग से संबंधित दो महत्वपूर्ण खतरों को बढ़ा दिया है: जीवाश्म ईंधन से संचालित अप्रभावी एयर कंडीशनिंग और रेफ्रिजरेशन सिस्टम से अप्रत्यक्ष उत्सर्जन, और हानिकारक रेफ्रिजरेंट से प्रत्यक्ष उत्सर्जन।
- However, many countries still lack integrated energy efficiency and refrigerant standards.
- हालांकि, कई देशों में अभी भी एकीकृत ऊर्जा दक्षता और रेफ्रिजरेंट मानकों की कमी है।
- High-efficiency air conditioners using climate-friendly refrigerants are available, but inefficient models using outdated refrigerants still dominate many markets.
- ऊर्जा दक्ष एयर कंडीशनर जो जलवायु मित्र रेफ्रिजरेंट का उपयोग करते हैं उपलब्ध हैं, लेकिन अप्रभावी मॉडल जो पुराने रेफ्रिजरेंट का उपयोग करते हैं, अभी भी कई बाजारों में हावी हैं।
- Without stronger regulations, developing nations risk becoming dumping grounds for these inefficient appliances, exacerbating climate and energy challenges.
- अगर कड़ी नियमावली नहीं होती, तो विकासशील देशों में इन अप्रभावी उपकरणों के डंपिंग ग्राउंड बनने का खतरा है, जिससे जलवायु और ऊर्जा समस्याएँ बढ़ सकती हैं।

Having a mission-mode approach

एक मिशन-मोड दृष्टिकोण अपनाना

- In 2024, parts of India experienced temperatures over 50°C, underscoring the need for cooling to ensure thermal comfort, preserve food, medical supplies, and industrial processes.
- 2024 में, भारत के कुछ हिस्सों में 50°C से अधिक तापमान दर्ज किया गया, जो थर्मल आराम, खाद्य, चिकित्सा आपूर्ति और औद्योगिक प्रक्रियाओं को संरक्षित करने के लिए ठंडक की आवश्यकता को रेखांकित करता है।
- India, one of the most climate-vulnerable nations, faces increasingly severe heatwaves that endanger millions.
- भारत, जो दुनिया के सबसे अधिक जलवायु-संवेदनशील देशों में से एक है, बढ़ते हुए गंभीर हीटवेव का सामना कर रहा है, जो लाखों लोगों को खतरे में डालता है।
- By 2030, an estimated 160 million to 200 million Indians could face deadly heatwaves annually.
- 2030 तक, अनुमानित 160 मिलियन से 200 मिलियन भारतीयों को हर साल घातक हीटवेव का सामना करना पड़ सकता है।
- The country's workforce, heavily exposed to extreme heat, risks significant declines in productivity, health, and food security.
- देश की कार्यबल, जो अत्यधिक गर्मी के संपर्क में है, उत्पादकता, स्वास्थ्य और खाद्य सुरक्षा में महत्वपूर्ण गिरावट के जोखिम का सामना कर रही है।
- Cooling demand is expected to surge, with air conditioner sales rising 16% for every degree over 30°C.
- ठंडक की मांग में वृद्धि की उम्मीद है, एयर कंडीशनर की बिक्री में 30°C से ऊपर हर डिग्री के लिए 16% वृद्धि हो रही है।



- By 2050, India may have the world's highest cooling demand, with over **1.14 billion** air conditioners in use.
2050 तक, भारत में दुनिया की सबसे बड़ी ठंडक की मांग हो सकती है, जिसमें 1.14 बिलियन से अधिक एयर कंडीशनर्स का उपयोग हो सकता है।
- India ratified the **Kigali Amendment** in 2021, committing to reduce **HFCs** by **85%** by 2047.
भारत ने 2021 में किगाली संशोधन को मंजूरी दी, जो HFCs को 2047 तक 85% तक घटाने का संकल्प लेता है।
- The **India Cooling Action Plan (ICAP)** targets a **20%-25%** reduction in cooling demand, **25-40%** in energy consumption, and a shift to low-global warming potential (GWP) refrigerants.
भारत का कूलिंग एक्शन प्लान (ICAP) ठंडक की मांग में 20%-25%, ऊर्जा खपत में 25-40% की कमी, और लो-ग्लोबल वार्मिंग पोटेंशियल (GWP) रेफ्रिजरेंट्स की ओर बदलाव का लक्ष्य रखता है।
- A mission-mode approach is needed to tackle these challenges.
इन चुनौतियों से निपटने के लिए एक मिशन-मोड दृष्टिकोण की आवश्यकता है।
- A national mission for sustainable cooling would require focused leadership, cross-sectoral collaboration, and coordinated efforts across ministries.
सतत ठंडक के लिए एक राष्ट्रीय मिशन को केंद्रित नेतृत्व, क्रॉस-सेक्टरल सहयोग, और मंत्रालयों के बीच समन्वित प्रयासों की आवश्यकता होगी।
- Establishing an **inter-ministerial working group**, planning a launch event, and allocating an initial budget are essential.
एक इंटर-मंत्रालयी कार्य समूह स्थापित करना, लॉन्च कार्यक्रम की योजना बनाना, और प्रारंभिक बजट आवंटित करना आवश्यक है।
- National capacity-building initiatives and dedicated budget lines must follow for long-term success.
राष्ट्रीय क्षमता निर्माण पहल और समर्पित बजट लाइनों का पालन करना चाहिए ताकि दीर्घकालिक सफलता सुनिश्चित हो सके।

COP29 and the momentum of COP28

COP29 और COP28 की गति

- International commitments to clean energy cooling are encouraging, but technologies must remain affordable.
स्वच्छ ऊर्जा ठंडक के लिए अंतरराष्ट्रीय प्रतिबद्धताएँ उत्साहजनक हैं, लेकिन प्रौद्योगिकियाँ किफायती बनी रहनी चाहिए।
- The **U.S.-India partnership** and the **Quad's initiatives** emphasize deployment and local manufacturing of high-efficiency cooling systems.
अमेरिका-भारत साझेदारी और क्वाड की पहलों में उच्च-क्षमता वाले कूलिंग सिस्टम की तैनाती और स्थानीय उत्पादन पर जोर दिया गया है।
- The challenge is in ensuring equitable access, particularly in developing regions where cooling needs are the greatest.
चुनौती यह है कि समान रूप से पहुँच सुनिश्चित करना, विशेष रूप से विकासशील क्षेत्रों में, जहाँ ठंडक की आवश्यकता सबसे अधिक है।
- Rising global temperatures require scaling up energy-efficient solutions without straining fragile electricity grids or leaving vulnerable populations behind.
बढ़ते वैश्विक तापमान को ऊर्जा-प्रभावी समाधान बढ़ाने की आवश्यकता है, बिना नाजुक बिजली ग्रिड पर दबाव डाले या कमजोर जनसंख्याओं को पीछे छोड़ दिए।

India's proactive approach to cooling challenges, especially through the ICAP, positions it as a global leader in sustainable cooling.

भारत का कूलिंग चुनौतियों के प्रति सक्रिय दृष्टिकोण, विशेष रूप से ICAP के माध्यम से, इसे सतत ठंडक में वैश्विक नेता के रूप में स्थिति प्रदान करता है।

- The country can protect its population from heat while leading the global fight against climate change, ensuring thermal comfort for all.
देश अपने लोगों को गर्मी से बचा सकता है, जबकि जलवायु परिवर्तन से वैश्विक लड़ाई में नेतृत्व कर सकता है, और सभी के लिए थर्मल आराम सुनिश्चित कर सकता है।
- **At COP28 (Dubai), 63 countries pledged to reduce cooling emissions by 68% by 2050.**
COP28 (दुबई) में, 63 देशों ने 2050 तक कूलिंग उत्सर्जन को 68% तक कम करने का संकल्प लिया।
- The **Global Cooling Pledge**, though non-binding, could provide cooling access to **3.5 billion** people by 2050 and save **\$17 trillion** in energy costs.
ग्लोबल कूलिंग प्रतिज्ञा, हालांकि गैर-बाध्यकारी है, 2050 तक 3.5 बिलियन लोगों को ठंडक पहुँचाने और ऊर्जा लागत में \$17 ट्रिलियन की बचत कर सकती है।
- However, global action must accelerate to make this a reality.
हालांकि, इसको वास्तविकता बनाने के लिए वैश्विक क्रियावली को तेज करना होगा।
- **COP29** must build on the momentum of COP28 by expanding cooling commitments.
COP29 को COP28 की गति पर आधारित होकर ठंडक प्रतिबद्धताओं का विस्तार करना होगा।
- This includes increasing participation in the **Global Cooling Pledge** and enhancing partnerships across sectors and nations.
इसमें ग्लोबल कूलिंग प्रतिज्ञा में भागीदारी बढ़ाना और विभिन्न क्षेत्रों और देशों के बीच साझेदारी को बढ़ाना शामिल है।



The Musi's clean-up

The 'revitalisation plan' flows away from fixing the issue of severe pollution

Soon after winning the 2023 Assembly elections and becoming the first Congress Chief Minister of Telangana, A. Revanth Reddy proposed an ambitious plan to redevelop Hyderabad's Musi riverfront, with high rises, promenades, shopping complexes, and multiple bridges, in an attempt to replicate London's Thames riverfront. But much like Chennai's Cooum, Kolkata's Hooghly and Delhi's Yamuna, the Musi meanders through what was once the heart of Hyderabad; the ugly centre of an urban sprawl. Like most rivers in India's urban agglomerations, and indeed globally, the Musi has for long been the city's cesspool, carrying about 2,000 million litres of sewage a day, over 60% of which is untreated. There is also a large volume of industrial effluents flowing into the Musi, mainly from the city's bustling generic drug industry, making the river toxic. Yet, about one lakh people live along the riverbanks, some of them on parts of a dry riverbed and others on the flood plains, called the buffer zone that stretches about 50 metres on either side of the river. They have lived there for generations. And many more downstream depend on the river for farming.

Therefore, it was unsurprising that Mr. Reddy would face stiff resistance from the evictees when the government began demolishing 15,000-odd structures, mostly houses, on October 1, along what is colloquially called the Old City – the part of Hyderabad where the iconic Charminar is located. This area is home to many of the city's blue-collar workforce – ragpickers, and conservancy and construction workers, several of whom have long held land titles, power connections and have even been paying taxes. The government had proposed a rehabilitation plan of high-rises for the evictees, but these were in far flung places, affecting livelihoods. This is not a new phenomenon in India. This was seen in Chennai following the tsunami in 2004, when the government sought to rehabilitate several fisherman communities who have lived for generations along the coast. But even before this, there have been attempts to evict those living along the Adyar river that runs through Chennai. However, the problem with such beautification plans, including the Musi's, is that they are executed without consulting those who would be most affected. While Mr. Reddy's government says it was done, the evictees disagree. Moreover, the 'revitalisation plan', as the government likes to call it, is a cosmetic change – the eyesore disappears in the hope that it is replaced with a romanticised riverfront bustling with commercial activity. But it has not addressed the elephant in the room: permanently fixing the Musi's sources of pollution from chemical effluents and untreated sewage.

- This area is home to many of the city's **blue-collar workforce** — ragpickers, and conservancy and construction workers, several of whom have long held land titles, power connections and have even been paying taxes. यह क्षेत्र शहर के कई ब्लू कॉलर श्रमिकों का घर है – झूठन उठाने वाले, सफाई और निर्माण श्रमिक, जिनमें से कई लंबे समय से भूमि अधिकार, बिजली कनेक्शन रखते हैं और उन्होंने कर भी भरे हैं।
- The government had proposed a **rehabilitation plan** of **high-rises** for the evictees, but these were in far-flung places, affecting livelihoods. सरकार ने निकाले गए लोगों के लिए हाई राइज पुनर्वास योजना प्रस्तावित की थी, लेकिन ये दूरस्थ स्थानों पर थीं, जिससे उनके आजीविका पर असर पड़ा।
- This is not a new phenomenon in **India**. This was seen in **Chennai** following the **tsunami in 2004**, when the government sought to rehabilitate several fisherman communities who have lived for generations along the coast. यह भारत में कोई नया घटना नहीं है। इसे चेन्नई में 2004 में आई सुनामी के बाद देखा गया था, जब सरकार ने कई मछुआरा समुदायों को पुनर्वासित करने का प्रयास किया था जो पीढ़ियों से तट के किनारे रहते थे।
- But even before this, there have been attempts to evict those living along the **Adyar river** that runs through **Chennai**. लेकिन इससे पहले भी, चेन्नई से गुजरने वाली अड्यार नदी के किनारे रहने वालों को निकालने के प्रयास किए गए थे।
- However, the problem with such beautification plans, including the **Musi's**, is that they are executed without consulting those who would be most affected. हालांकि, ऐसी सुंदरता योजनाओं का मुसि सहित समस्या यह है कि इन्हें बिना उन लोगों से परामर्श किए लागू किया जाता है जो सबसे अधिक प्रभावित होंगे।
- While Mr. Reddy's government says it was done, the evictees disagree. जबकि श्री रेवंथ रेड्डी की सरकार का कहना है कि यह किया गया था, निकाले गए लोग असहमत हैं।
- Moreover, the 'revitalisation plan', as the government likes to call it, is a **cosmetic change** — the eyesore disappears in the hope that it is replaced with a **romanticised riverfront** bustling with **commercial activity**.

The Musi's clean-up

मुसी की सफाई

The 'revitalisation plan' flows away from fixing the issue of severe pollution

'पुनरोद्धार योजना' गंभीर प्रदूषण की समस्या को हल करने से दूर चली गई

Redeveloping Hyderabad's Musi Riverfront

हैदराबाद की मुसी नदी तट का पुनर्विकास

• Soon after winning the 2023 Assembly elections and becoming the first Congress Chief Minister of Telangana, A. Revanth Reddy proposed an ambitious plan to redevelop Hyderabad's Musi riverfront, with high rises, promenades, shopping complexes, and multiple bridges, in an attempt to replicate London's Thames riverfront.

2023 विधानसभा चुनावों में जीतने के बाद और तेलंगाना के पहले कांग्रेस मुख्यमंत्री A. Revanth Reddy ने हैदराबाद की मुसी नदी तट के पुनर्विकास के लिए एक महत्वाकांक्षी योजना का प्रस्ताव दिया, जिसमें हाई राइज इमारतें, सैरगाह, शॉपिंग कॉम्प्लेक्स और कई पुल शामिल थे, ताकि लंदन के थेम्स नदी तट की नकल की जा सके।

• But much like Chennai's Cooum, Kolkata's Hooghly and Delhi's Yamuna, the Musi meanders through what was once the heart of Hyderabad; the ugly centre of an urban sprawl.

लेकिन ठीक वैसे ही जैसे चेन्नई की कूओम, कोलकाता की हुगली और दिल्ली की यमुना की स्थिति है, मुसि नदी एक समय में हैदराबाद के दिल से गुजरती थी; जो अब एक शहरी विस्तार का बदसूरत केंद्र बन चुका है।

• Like most rivers in India's urban agglomerations, and indeed globally, the Musi has for long been the city's cesspool, carrying about 2,000 million litres of sewage a day, over 60% of which is untreated.

भारत के शहरी क्षेत्रों में अधिकांश नदियों की तरह, और वास्तव में वैश्विक स्तर पर, मुसी नदी लंबे समय से शहर का कचरा पात्र रही है, जो प्रतिदिन 2,000 मिलियन लीटर गंदे पानी को ले जाती है, जिसमें से 60% से अधिक अप्रसंस्कृत होता है।

• There is also a large volume of industrial effluents flowing into the Musi, mainly from the city's bustling generic drug industry, making the river toxic.

इसके अलावा मुसी नदी में बड़ी मात्रा में औद्योगिक अपशिष्ट बहकर आता है, जो मुख्य रूप से शहर की व्यस्त जेनरिक दवाओं की उद्योग से आता है, जिससे यह नदी विषाक्त हो गई है।

• Yet, about one lakh people live along the riverbanks, some of them on parts of a dry riverbed and others on the flood plains, called the buffer zone that stretches about 50 metres on either side of the river.

फिर भी, लगभग एक लाख लोग नदी के किनारे रहते हैं, जिनमें से कुछ सूखी नदी की धारा पर और कुछ बाढ़ क्षेत्र में रहते हैं, जिसे नदी के दोनों किनारों से लगभग 50 मीटर की दूरी तक फैला हुआ कहा जाता है।

• They have lived there for generations. And many more downstream depend on the river for farming. वे पीढ़ियों से वहाँ रह रहे हैं। और बहुत सारे लोग जो नीचे की ओर रहते हैं, नदी पर कृषि के लिए निर्भर हैं।

• Therefore, it was unsurprising that Mr. Reddy would face stiff resistance from the evictees when the government began demolishing 15,000-odd structures, mostly houses, on October 1, along what is colloquially called the Old City — the part of Hyderabad where the iconic Charminar is located.

इसलिए, यह अप्रत्याशित नहीं था कि श्री रेवंथ रेड्डी को निकाले गए लोगों से कड़ी प्रतिरोध का सामना करना पड़ा, जब सरकार ने 1 अक्टूबर को 15,000 से अधिक संरचनाओं को ध्वस्त करना शुरू किया, जिनमें से अधिकांश घर थे, जो हैदराबाद के उस हिस्से में स्थित थे जिसे पुराना शहर कहा जाता है – यह वही हिस्सा है जहाँ प्रतिष्ठित चारमीनार स्थित है।



इसके अलावा, सरकार जिसको 'पुनर्जीवित योजना' कहती है, वह एक सौंदर्यात्मक बदलाव है – बदसूरत दृश्य गायब हो जाता है इस उम्मीद में कि इसे रोमांटिकाईज़्ड नदी तट से बदल दिया जाएगा जो वाणिज्यिक गतिविधियों से भरपूर हो।

- But it has not addressed the **elephant in the room**: permanently fixing the Musi's sources of pollution from **chemical effluents** and **untreated sewage**.

लेकिन इसने मुख्य समस्या को हल नहीं किया है: मुसी नदी के प्रदूषण के स्रोतों को स्थायी रूप से ठीक करना, जो रासायनिक अपशिष्ट और अप्रसंस्कृत गंदे पानी से आता है।



Mohit Pandey's family and well-wishers protest in Lucknow, demanding compensation for his death and strict action against the police. Photo: Special Arrangement SPECIAL ARRANGEMENT

In the name of the law

In October, at least two families in U.P. alleged that one of their members had died due to custodial torture. In the last few years, the government has been pushing for tough measures to maintain law and order. This has emboldened the police and is allegedly leading to torture and deaths in custody, reports **Mayank Kumar**

GS Paper II: Statutory Bodies

Tapeshwari Devi recounts the night of October 25 with sadness and anger. Her son, Mohit Pandey, 32, had got into a minor dispute with their neighbour, Adesh Kumar, over a few thousand rupees. At 7 p.m., the police arrived and whisked Mohit away to the Chinhat police station in Lucknow.

Mohit, a manufacturer and supplier of school uniforms, had been detained for 'breaching the peace' under Section 352 of the Bharatiya Nyaya Sahita (BNS), according to the police. When his brother, Shobha Ram Pandey, went to the police station to enquire about Mohit, he was also detained, for being intoxicated.

The next day, a CCTV video, allegedly from the lockup at Chinhat police station, appeared in the public domain. It showed a man, who relatives say is Mohit, crumpled on the floor. Seven other inmates, including his brother, were seen rubbing his shoulders and shouting for help. At the end of the 77-second video, the inmates beg the police for help and Shobha Ram hands a bottle of water to his brother.

Later that day, Devi's phone rang. "The caller told me that Mohit had been sent to Ram Manohar Lohia Hospital as his health had deteriorated," she says, her eyes welling up. Devi rushed to the hospital only to learn that her son was no more.

The medical staff and the police apparently told her that the chief medical superintendent of the hospital, Vikram Singh, had confirmed that Mohit had been brought dead around 3 p.m.

Devi was shocked. "They killed him, and for what? Over such a minor issue," she says.

Mohit is survived by his mother, wife, and three children. His family staged a protest outside the hospital for two days, claiming that the police had beaten him up, which had led to his death. They said that the police took him to hospital so that the torture that he faced in custody would never be known.

Shobha Ram, who was released the day Mohit died, describes the police station as "filthy" and says they were treated badly. "When I asked for water, the police did not give it to us. They abused us. Mohit's health deteriorated that night," he recalls. Shobha Ram alleges that his brother died due to custodial torture.

Devi claims that no action was taken against the neighbour, Adesh. "It was due to the influence of Adesh's uncle, a political leader, that Mohit underwent such torture," she alleges.

A dubious distinction for Uttar Pradesh

According to the United Nations, custodial deaths refer to the deaths of individuals while in custody of a law enforcement agency or a court. They represent among the gravest violations of human rights in societies governed by the rule of law. Such deaths may be directly or indirectly associated with events that transpire during the individual's confinement.

According to data shared by the Government of India in the Lok Sabha in July 2022, Uttar Pradesh ranked first in the number of custodial deaths in 2021-22, recording 501 out of 2,514 such deaths across the country. West Bengal accounted for the second-highest number (257 deaths).

"Many custodial violence cases get buried under the carpet. Only cases that get thrust into the limelight or are scrutinised by the media lead to

They killed him, and for what? Over such a minor issue. **TAPESHWARI DEVI** Mother of Mohit Pandey

action or punishment," says Gajendra Singh Yadav, an anti-torture activist and lawyer, who filed a complaint with the National Human Rights Commission (NHRC) over Mohit's death.

For instance, in June, a court in Sitapur convicted three police constables for abetment of suicide and illegal detention and awarded 10 years of rigorous imprisonment to each of them in a two-decade-old case relating to the custodial death of a Dalit man.

Mohit's family visited the residence of Chief Minister Yogi Adityanath on October 28. Adityanath directed officials to provide them an ex-gratia compensation of ₹10 lakh, housing, free education for the children, and access to various government schemes. Adityanath, who has repeatedly said that U.P. was an anarchy under the Samajwadi Party government and that he would ensure law and order, also assured the family that those responsible for Mohit's death would face strict punishment.

Later, Devi registered a First Information Report (FIR) against Ashwani Kumar Chaturvedi, the station house officer of Chinhat; Adesh; and unidentified police personnel under Sections 103 (I) (relating to charges of murder) and 61(2) (relating to criminal conspiracy) of the BNS.

Before Mohit, it was Aman

Aman Gautam, 28, used to do electric work for daily wages. His sister, Sudha Gautam, remembers the night of October 11 when he was sitting at Ambedkar Park in Sector 8 of the Vikas Nagar locality in Lucknow. That was the night he died.

The U.P. police said in a statement that following reports of gambling activities, they landed at the park and took him into custody. They claim that while he was on the way to the station, Aman's condition deteriorated. When he was taken to Lohia hospital, he was pronounced dead.

"He died due to torture by the police in the van. He was severely beaten by them," Sudha al-

leges. She describes the incident as a "conspiracy", as another man, Sonu Bansal, who was taken into custody, was unharmed.

"While we faced a lathi charge when we protested outside the Vikas Nagar police station, no case of murder was registered against the accused police personnel," she says. They demanded a case be registered relating to murder and criminal conspiracy against the officers. However, a case was registered under Section 105 (culpable homicide not amounting to murder) of the BNS and Sections 30(d) and 3(2)(v) of the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes (Prevention of Atrocities) Act, 1989, against four policemen.

The family alleges that while in the Chinhat death case, the government provided compensation, housing, free education, and government benefits to Mohit's family, they offered little help in Aman's case despite repeated assurances.

"Only Lucknow East MLA, O.P. Srivastava, provided ₹1 lakh as 'help'," Sudha says. "Where will we go? We are Dalit. So, this is the treatment we get," she says. Sudha is distraught but worries more than anything else about Aman's four-year-old daughter.

A basket of failures

Mohammad Haider Rizvi, an advocate at the Allahabad High Court and a human rights activist, says there are many reasons for the high number of custodial deaths in U.P.: the "lack of competence of law-enforcement agencies in investigating a crime, the pressure they face from their superiors, and the threats they receive of getting suspended or removed from the field if they do not 'show results.'" The other reason, he contends, is the "failure of human rights organisations to address the scourge."

Yadav, the anti-torture activist, says the U.P. government has emboldened the police with the aim of maintaining law and order. This, he believes, has contributed to extra-judicial violence. For instance, just months after coming to power in 2017, Adityanath declared that his government would bulldoze the houses of those who even considered perpetuating crimes against women or against marginalised sections of society. "Such measures lead to a regressive approach by the police in dealing with suspects," says Yadav.

In the run-up to the Jharkhand Assembly elections, Adityanath appealed to the people to vote in a government that will eradicate the mafia, like the "U.P. model" had. He was welcomed in Koderma, where the rally was held, by 11 bulldozers.



In U.P., the narrative is that the state is extremely powerful and will crush people who do wrong. That mindset is seen in the police force too

D.R. SAHU
 Head of the Sociology department, University of Lucknow

He said, "Before 2017, mafia groups roamed freely with pride, but since the bulldozers began their work, even the most notorious people have fled U.P. Mafia groups involved in mining, forests, animals, organized crime, liquor, and land have vanished from the State like horns from a donkey's head."

To make matters more difficult for victims and their families, the NHRC and the State Human Rights Commissions (SHRCs) are primarily recommendatory in nature. The NHRC and SHRCs have neither the power to punish violators of human rights nor to award any relief of any kind to victims. Their recommendations are not binding on the government. "These groups have become ornamental organisations and a haven for retired judges and bureaucrats," believes Rizvi.

Sociologists say a culture of unchecked power within law enforcement is also a factor. "In U.P., the narrative is that the state is extremely powerful and will crush people who do wrong. That mindset is seen in the police force in the State too," says D.R. Sahu, the head of the sociology department at the University of Lucknow.

Rules and no implementation

In an attempt to curb incidents of custodial deaths and harassment in police custody, U.P. director general of police, Prashant Kumar, issued comprehensive guidelines in July to all district police chiefs and field officers of the State. The guidelines state that an inquiry should be conducted to ascertain an individual's health status before they are taken to the police station; that a suspect should be brought in for questioning only after the police station in-charge is informed about it; that if a suspect's health deteriorates in police custody, the entire sequence of events should be photographed and videographed; that medical facilities should be provided to them in such a scenario; and that only an investigation officer or the police station in-charge should interrogate the suspect.

"But the problem is not with the rules," says Sulkhan Singh, former DGP of U.P. "It is with implementation. India ranks 79 out of 142 in the Rule of Law Index 2024. It was 57 in 2015. This statistic reveals the real picture." The Rule of Law Index is published every year by the World Justice Project, a Washington-based organisation that works to build awareness and stimulate action to advance the rule of law worldwide.

On some other crime-related parameters too, U.P.'s performance is dismal. In the latest (2022) report of the National Crime Records Bureau (NCRB), the State recorded the highest number of crimes against women (65,743 cases such as rape, murder, kidnapping, murder after rape, and gang rape).

No anti-torture laws

India lacks specific laws against torture. The Prevention of Torture Bill, 2022, tabled in the Lok Sabha by E.T. Mohammad Basheer, aimed to prevent custodial torture and ensure that compensation is awarded to victims and that erring public officials are liable for punishment. "Sadly there is no hope that this will get passed," says Rizvi.

Critics of the BNS say the police themselves investigate cases of custodial torture, which is why there are such few convictions.

Yadav says he cannot forget the day when Ajay Yadav, a labourer from Jaunpur, visited him in Prayagraj. "He was so broken, he was ready to sell all his ancestral land and cattle to get justice for his brother, who was killed while being tortured by the police," he says.

The case dates to February 2021 when Ajay's younger brother, Krishna Yadav alias Pujari Yadav, died. Yadav, the activist, pursued the case in the High Court, pushing for a probe by the Central Bureau of Investigation (CBI). He says, "The probe unearthed facts about how the torture of the deceased was planned. Initially, the role of nine police personnel came to the fore; then, more policemen came under the radar. For nine months, the accused escaped the arrest warrant. But then they were arrested and have been in prison for more than a year." The policemen were booked under various sections of the Indian Penal Code, including 302 (murder).

However, this is an exception and not the norm. Between 2001 and 2020, more than 1,800 people died in police custody across India, but only 26 policemen were convicted, according to the NCRB's annual Crime in India report.

Although India signed the United Nations Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman and Degrading Treatment or Punishment on October 14, 1997, it has not ratified it.

In its 113th report, the Law Commission of India recommended an amendment to the Indian Evidence Act, 1872. It said that in case of custodial injuries, if there is evidence, the court may presume that the injury was caused by the police who had custody of that person during that period. The Supreme Court of India, in the case of *Dilip K. Basu v. State of West Bengal and Others* (1997), reiterated the concerns relating to custodial interrogation and laid down guidelines for the police. It prohibited the police from using third-degree methods during investigation and interrogation of accused individuals, called for giving the police training and orientation, and emphasised basic human values.

The families of both Aman and Mohit are poor. Sudha says Aman is the fourth sibling she has lost. "I cry for not just his child but also my sister-in-law. She doesn't have a job. How will she manage? For Dalits like us, the trauma is endless," she says.



Mohit's mother, Tapeshwari Devi (centre), outside the Ram Manohar Lohia Hospital in Lucknow. Photo: Special Arrangement THE HINDU

mayank.kumar@thehindu.co.in



In the name of the law

कानून के नाम पर

In October, at least two families in U.P. alleged that one of their members had died due to custodial torture. In the last few years, the government has been pushing for tough measures to maintain law and order. This has emboldened the police and is allegedly leading to torture and deaths in custody, reports Mayank Kumar

अक्टूबर में, उत्तर प्रदेश में कम से कम दो परिवारों ने आरोप लगाया कि उनके एक सदस्य की हिरासत में यातना के कारण मृत्यु हो गई। पिछले कुछ वर्षों में, सरकार कानून और व्यवस्था बनाए रखने के लिए सख्त कदम उठा रही है। इससे पुलिस का हौसला बढ़ गया है और कथित तौर पर हिरासत में यातना और मौतें हो रही हैं, मयंक कुमार की रिपोर्ट

Incident Involving Mohit Pandey

मोहित पांडेय से जुड़ी घटना

- **Tapeshwari Devi** recounts the night of **October 25** with sadness and anger. तपेश्वरी देवी 25 अक्टूबर की रात को दुख और गुस्से के साथ याद करती हैं।
- Her son, **Mohit Pandey, 32**, had got into a minor dispute with their neighbour, **Adesh Kumar**, over a few thousand rupees. उनके बेटे, मोहित पांडे, 32, का पड़ोसी आदेश कुमार से कुछ हजार रुपये को लेकर मामूली विवाद हुआ था।
- At **7 p.m.**, the police arrived and whisked Mohit away to the **Chinhat police station in Lucknow**. रात 7 बजे पुलिस आई और मोहित को लखनऊ के चिनहट पुलिस स्टेशन ले गई।
- Mohit, a manufacturer and supplier of school uniforms, had been detained for 'breaching the peace' under **Section 352** of the **Bharatiya Nyay Sahita (BNS)**, according to the police. पुलिस के अनुसार, मोहित, जो स्कूल यूनिफार्म का निर्माता और आपूर्तिकर्ता था, को भारतीय न्याय संहिता (BNS) की धारा 352 के तहत 'शांति भंग' के आरोप में गिरफ्तार किया गया था।
- When his brother, **Shobha Ram Pandey**, went to the police station to enquire about Mohit, he was also detained, for being intoxicated. जब उसके भाई, शोभा राम पांडे, ने मोहित के बारे में पूछताछ करने पुलिस स्टेशन गए, तो उन्हें भी नशे की हालत में होने के कारण गिरफ्तार कर लिया गया।
- The next day, a **CCTV video**, allegedly from the lock-up at Chinhat police station, appeared in the public domain. अगले दिन, एक CCTV वीडियो, जो कथित तौर पर चिनहट पुलिस स्टेशन के लॉक-अप से था, सार्वजनिक डोमेन में आया।
- It showed a man, who relatives say is Mohit, crumpled on the floor. Seven other inmates, including his brother, were seen rubbing his shoulders and shouting for help. इसमें एक आदमी को फर्श पर गिरा हुआ दिखाया गया, जिसे रिश्तेदारों का कहना है कि वह मोहित था। सात अन्य कैदी, जिनमें उसका भाई भी था, उसके कंधे रगड़ते हुए मदद के लिए चिल्ला रहे थे।
- At the end of the **77-second** video, the inmates beg the police for help and **Shobha Ram** hands a bottle of water to his brother. 77 सेकंड के वीडियो के अंत में, कैदी पुलिस से मदद की गुहार लगाते हैं और शोभा राम अपने भाई को पानी की बोतल देते हैं।
- Later that day, **Devi's phone rang**. "The caller told me that Mohit had been sent to **Ram Manohar Lohia Hospital** as his health had deteriorated," she says, her eyes welling up. उस दिन बाद में, देवी का फोन आया। "कॉलर ने मुझे बताया कि मोहित को राम मनोहर लोहिया अस्पताल भेजा गया है क्योंकि उसकी तबियत बिगड़ गई थी," वह कहती हैं, उनकी आँखों में आंसू आ गए थे।
- Devi rushed to the hospital only to learn that her son was no more. देवी अस्पताल दौड़ीं लेकिन यह जानने के लिए कि उनका बेटा अब जीवित नहीं है।
- The medical staff and the police apparently told her that the **chief medical superintendent** of the hospital, **Vikram Singh**, had confirmed that Mohit had been brought dead around **3 p.m.** मेडिकल स्टाफ और पुलिस ने उन्हें बताया कि अस्पताल के मुख्य चिकित्सा अधीक्षक, विक्रम सिंह ने यह पुष्टि की थी कि मोहित को लगभग 3 बजे मृत अवस्था में लाया गया था।
- Devi was shocked. "They killed him, and for what? Over such a minor issue," she says. देवी चौंक गई। "उन्होंने उसे मार डाला, और किसलिए? इतनी मामूली बात पर," वह कहती हैं।
- Mohit is survived by his mother, wife, and three children. His family staged a protest outside the hospital for **two days**, claiming that the police had beaten him up, which had led to his death. मोहित के परिवार में उसकी मां, पत्नी, और तीन बच्चे हैं। उनके परिवार ने अस्पताल के बाहर दो दिन तक विरोध प्रदर्शन किया, जिसमें यह दावा किया कि पुलिस ने उसे मारा था, जिसके कारण उसकी मौत हो गई।
- They said that the police took him to hospital so that the torture that he faced in custody would never be known. उन्होंने कहा कि पुलिस ने उसे अस्पताल भेजा ताकि वह कस्टडी में हुई पिटाई कभी सामने न आ सके।
- **Shobha Ram**, who was released the day Mohit died, describes the police station as "filthy" and says they were treated badly. शोभा राम, जिन्हें मोहित की मौत के दिन रिहा किया गया, पुलिस स्टेशन को "गंदा" बताते हैं और कहते हैं कि उन्हें बुरी तरह से व्यवहार किया गया।
- "When I asked for water, the police did not give it to us. They abused us. Mohit's health deteriorated that night," he recalls. "जब मैंने पानी मांगा, तो पुलिस ने हमें पानी नहीं दिया। उन्होंने हमें गाली दी। मोहित की तबियत उस रात बिगड़ गई," वह याद करते हैं।
- Shobha Ram alleges that his brother died due to custodial torture. शोभा राम का आरोप है कि उनके भाई की मौत कस्टडी में हुई पिटाई के कारण हुई।
- Devi claims that no action was taken against the neighbour, **Adesh**. देवी का दावा है कि पड़ोसी आदेश के खिलाफ कोई कार्रवाई नहीं की गई।



- “It was due to the influence of Adesh’s uncle, a political leader, that Mohit underwent such torture,” she alleges.
 “यह आदेश के चाचा, एक राजनीतिक नेता, के प्रभाव के कारण था कि मोहित को इतनी यातना सहनी पड़ी,” वह आरोप लगाती हैं।

A dubious distinction for Uttar Pradesh उत्तर प्रदेश के लिए एक संदेहास्पद प्रतिष्ठा

- According to the United Nations, custodial deaths refer to the deaths of individuals while in custody of a law enforcement agency or a court.
 संयुक्त राष्ट्र के अनुसार, कस्टोडियल डेथ का मतलब उन व्यक्तियों की मौत से है जो किसी कानून प्रवर्तन एजेंसी या कोर्ट की हिरासत में होते हैं।
- They represent among the gravest violations of human rights in societies governed by the rule of law.
 यह कानून के शासन वाले समाजों में मानवाधिकारों का सबसे गंभीर उल्लंघन माना जाता है।
- Such deaths may be directly or indirectly associated with events that transpire during the individual’s confinement.
 ऐसी मौतें सीधे या परोक्ष रूप से व्यक्ति की हिरासत के दौरान हुई घटनाओं से जुड़ी हो सकती हैं।
- According to data shared by the Government of India in the Lok Sabha in **July 2022**, Uttar Pradesh ranked first in the number of custodial deaths in **2021-22**, recording **501** out of **2,544** such deaths across the country.
 भारत सरकार द्वारा जुलाई 2022 में लोकसभा में साझा किए गए आंकड़ों के अनुसार, उत्तर प्रदेश 2021-22 में कस्टोडियल डेथ्स के मामले में पहले स्थान पर था, जहां पूरे देश में 2,544 कस्टोडियल डेथ्स में से 501 उत्तर प्रदेश में थीं।
- West Bengal accounted for the second-highest number (**257 deaths**).
 पश्चिम बंगाल में 257 मौतें दर्ज की गईं, जो दूसरी सबसे बड़ी संख्या है।
- “Many custodial violence cases get buried under the carpet. Only cases that get thrust into the limelight or are scrutinized by the media lead to action or punishment,” says Gajendra Singh Yadav, an anti-torture activist and lawyer, who filed a complaint with the National Human Rights Commission (NHRC) over Mohit’s death.
 “कई कस्टोडियल हिंसा के मामलों को दबा दिया जाता है। केवल वही मामले जो प्रकाश में आते हैं या मीडिया द्वारा जांचे जाते हैं, कार्रवाई या सजा की ओर ले जाते हैं,” कहते हैं गजेन्द्र सिंह यादव, एक एंटी-टॉर्चर एक्टिविस्ट और वकील, जिन्होंने मोहित की मौत के बारे में राष्ट्रीय मानवाधिकार आयोग (NHRC) में शिकायत दर्ज की थी।
- For instance, in **June**, a court in **Sitapur** convicted three police constables for abetment of suicide and illegal detention and awarded **10 years of rigorous imprisonment** to each of them in a two-decade-old case relating to the custodial death of a Dalit man.
 जून में, सीतापुर की एक अदालत ने तीन पुलिस कांस्टेबलों को आत्महत्या के लिए उकसाने और अवैध गिरफ्तारी के आरोप में दोषी ठहराया और उन्हें एक दो दशक पुरानी कस्टोडियल डेथ से जुड़े मामले में 10 साल की कठोर सजा दी।
- Mohit’s family visited the residence of **Chief Minister Yogi Adityanath** on **October 28**.
 मोहित का परिवार 28 अक्टूबर को मुख्यमंत्री योगी आदित्यनाथ के आवास पर गया।
- Adityanath directed officials to provide them an ex-gratia compensation of **₹10 lakh**, housing, free education for the children, and access to various government schemes.
 आदित्यनाथ ने अधिकारियों को निर्देश दिया कि उन्हें ₹10 लाख की अनुग्रह राशि, आवास, बच्चों के लिए मुफ्त शिक्षा और विभिन्न सरकारी योजनाओं का लाभ दिया जाए।
- Adityanath, who has repeatedly said that U.P. was an anarchy under the **Samajwadi Party government** and that he would ensure law and order, also assured the family that those responsible for Mohit’s death would face strict punishment.
 आदित्यनाथ, जिन्होंने बार-बार कहा है कि समाजवादी पार्टी सरकार के तहत यूपी अराजकता थी और वह कानून और व्यवस्था को सुनिश्चित करेंगे, ने परिवार को यह भी आश्वासन दिया कि मोहित की मौत के लिए जिम्मेदार लोगों को कठोर सजा मिलेगी।
- Later, Devi registered a **First Information Report (FIR)** against **Ashwani Kumar Chaturvedi**, the station house officer of **Chinhat**; **Adesh**; and unidentified police personnel under **Sections 103(1)** (relating to charges of murder) and **61(2)** (relating to criminal conspiracy) of the **BNS**.
 बाद में, देवी ने चिनहट के स्टेशन हाउस अधिकारी अश्विनी कुमार चतुर्वेदी, आदेश और अनजान पुलिसकर्मियों के खिलाफ पहली सूचना रिपोर्ट (FIR) दर्ज की, जिसमें BNS की धारा 103(1) (हत्या के आरोपों से संबंधित) और 61(2) (आपराधिक साजिश से संबंधित) के तहत मामला दर्ज किया।

Before Mohit, it was Aman मोहित से पहले, यह था अमन

- Aman Gautam, **28**, used to do electric work for daily wages.
 28 वर्षीय अमन गौतम, रोज़ाना मज़दूरी के लिए इलेक्ट्रिकल काम करता था।
- His sister, **Sudha Gautam**, remembers the night of **October 11** when he was sitting at **Ambedkar Park** in **Sector 8** of the **Vikas Nagar locality** in Lucknow.
 उसकी बहन, सुधा गौतम, को 11 अक्टूबर की रात याद है जब वह लखनऊ के विकास नगर क्षेत्र के सेक्टर 8 स्थित अम्बेडकर पार्क में बैठा था।
- That was the night he died.
 वह वही रात थी जब उसकी मौत हो गई।
- The U.P. police said in a statement that following reports of gambling activities, they landed at the park and took him into custody.
 उत्तर प्रदेश पुलिस ने एक बयान में कहा कि जुए की गतिविधियों की रिपोर्ट के बाद, वे पार्क में पहुंचे और उसे हिरासत में लिया।
- They claim that while he was on the way to the station, Aman’s condition deteriorated.
 उन्होंने दावा किया कि जब वह थाने जा रहे थे, तब अमन की हालत बिगड़ गई।
- When he was taken to **Lohia hospital**, he was pronounced dead.
 जब उसे लोहिया अस्पताल ले जाया गया, तो उसे मृत घोषित कर दिया गया।
- “He died due to torture by the police in the van. He was severely beaten by them,” **Sudha** alleges.
 “वह पुलिस द्वारा वैन में यातना देने के कारण मरा। उसे बुरी तरह से पीटा गया था,” सुधा का आरोप है।
- She describes the incident as a “conspiracy”, as another man, **Sonu Bansal**, who was taken into custody, was unharmed.
 वह इस घटना को एक “साजिश” के रूप में वर्णित करती हैं, क्योंकि एक अन्य व्यक्ति, सोनू बंसल, जिसे हिरासत में लिया गया था, वह बिल्कुल ठीक था।



Custodial Deaths and Police Misconduct in U.P.

उत्तर प्रदेश में पुलिस कस्टोडियल मौतों और पुलिस कदाचार

- “While we faced a lathi charge when we protested outside the Vikas Nagar police station, no case of murder was registered against the accused police personnel,” she says.
“जब हम विकास नगर पुलिस स्टेशन के बाहर विरोध कर रहे थे तो हमें लाठी चार्ज का सामना करना पड़ा, लेकिन आरोपी पुलिसकर्मियों के खिलाफ हत्या का कोई मामला दर्ज नहीं किया गया।”
- They demanded a case be registered relating to **murder** and **criminal conspiracy** against the officers. However, a case was registered under Section **105 (culpable homicide not amounting to murder)** of the BNS and Sections **3(1)(d)** and **3(2)(v)** of the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes (Prevention of Atrocities) Act, 1989, against four policemen.
उन्होंने अधिकारियों के खिलाफ हत्या और अपराधी साजिश का मामला दर्ज करने की मांग की। हालांकि, चार पुलिसकर्मियों के खिलाफ धारा **105** (हत्या के बिना अपराधी हत्या) और अनुसूचित जातियों एवं अनुसूचित जनजातियों (अत्याचार निवारण) अधिनियम, 1989 की धारा **3(1)(d)** और **3(2)(v)** के तहत मामला दर्ज किया गया।
- The family alleges that while in the Chinhat death case, the government provided compensation, housing, free education, and government benefits to Mohit’s family, they offered little help in Aman’s case despite repeated assurances.
परिवार का आरोप है कि जहां चिहट मौत के मामले में सरकार ने मोहित के परिवार को मुआवजा, आवास, मुफ्त शिक्षा और सरकारी लाभ प्रदान किए, वहीं आमन के मामले में बार-बार आश्वासनों के बावजूद मदद कम दी।
- “Only Lucknow East MLA, O.P. Srivastava, provided ₹1 lakh as ‘help’,” Sudha says.
“सिर्फ लखनऊ ईस्ट के विधायक, ओ.पी. श्रीवास्तव ने ₹1 लाख की मदद दी,” सुधा कहती हैं।
- “Where will we go? We are Dalit. So, this is the treatment we get,” she says.
“हम कहां जाएंगे? हम दलित हैं। तो, हमें यही व्यवहार मिलता है,” वह कहती हैं।
- Sudha is distraught but worries more than anything else about Aman’s four-year-old daughter.
सुधा परेशान हैं लेकिन उन्हें सबसे ज्यादा चिंता आमन की चार वर्षीय बेटी की है।

A Basket of Failures

विफलताओं की एक टोकरी

- Mohammad Haider Rizvi, an advocate at the Allahabad High Court and a human rights activist, says there are many reasons for the high number of custodial deaths in U.P.: the “lack of competence of law-enforcement agencies in investigating a crime, the pressure they face from their superiors, and the threats they receive of getting suspended or removed from the field if they do not ‘show results.’”
इलाहाबाद उच्च न्यायालय के वकील और मानवाधिकार कार्यकर्ता मोहम्मद हैदर रिजवी कहते हैं कि उत्तर प्रदेश में कस्टोडियल मौतों की संख्या अधिक होने के कई कारण हैं: “अपराध की जांच में कानून-प्रवर्तन एजेंसियों की अक्षमता, उनके वरिष्ठ अधिकारियों से दबाव, और यदि वे 'परिणाम' नहीं दिखाते हैं तो निलंबित या बर्खास्त होने की धमकियां।”
- The other reason, he contends, is the “failure of human rights organisations to address the scourge.”
दूसरा कारण, वह मानते हैं, “मानवाधिकार संगठनों की इस विनाश से निपटने में असफलता है।”
- Yadav, the anti-torture activist, says the U.P. government has emboldened the police with the aim of maintaining law and order. This, he believes, has contributed to **extra-judicial violence**.
यादव विरोधी कार्यकर्ता यादव कहते हैं कि उत्तर प्रदेश सरकार ने पुलिस को कानून और व्यवस्था बनाए रखने के उद्देश्य से साहस दिया है। उनका मानना है कि इससे अधिकारों से बाहर हिंसा को बढ़ावा मिला है।
- For instance, just months after coming to power in 2017, Adityanath declared that his government would bulldoze the houses of those who even considered perpetuating crimes against women or against marginalized sections of society.
उदाहरण के लिए, 2017 में सत्ता में आने के कुछ महीनों बाद, आदित्यनाथ ने घोषणा की कि उनकी सरकार उन लोगों के घरों को बुलडोज कर देगी जो महिलाओं या समाज के हाशिए पर रहने वाली जातियों के खिलाफ अपराध करने की सोचते भी हैं।
- “Such measures lead to a **regressive approach** by the police in dealing with suspects,” says Yadav.
यादव कहते हैं, “ऐसी प्रतिक्रियाशील नीतियां पुलिस द्वारा संदिग्धों से निपटने में एक पिछड़े दृष्टिकोण की ओर ले जाती हैं।”
- In the run-up to the Jharkhand Assembly elections, Adityanath appealed to the people to vote in a government that will eradicate the **mafia**, like the “U.P. model” had.
झारखंड विधानसभा चुनावों के दौरान, आदित्यनाथ ने लोगों से एक ऐसी सरकार को वोट देने की अपील की जो माफिया को समाप्त कर दे, जैसे “उत्तर प्रदेश मॉडल” ने किया था।
- To make matters more difficult for victims and their families, the **NHRC** and the **State Human Rights Commissions (SHRCs)** are primarily recommendatory in nature.
पीड़ितों और उनके परिवारों के लिए मामलों को और अधिक कठिन बनाने के लिए, एनएचआरसी और राज्य मानवाधिकार आयोग (एसएचआरसी) मुख्य रूप से सुझाव देने वाले होते हैं।
- The NHRC and SHRCs have neither the power to punish violators of human rights nor to award any relief of any kind to victims.
एनएचआरसी और एसएचआरसी के पास मानवाधिकारों का उल्लंघन करने वालों को दंडित करने या पीड़ितों को किसी भी प्रकार की राहत देने का अधिकार नहीं है।
- Their recommendations are not binding on the government.
उनकी सिफारिशें सरकार पर बाध्यकारी नहीं होतीं।
- “These groups have become ornamental organisations and a haven for retired judges and bureaucrats,” believes Rizvi.
“ये समूह सजावटी संस्थाएं बन गए हैं और सेवानिवृत्त न्यायाधीशों और अधिकारियों के लिए एक आश्रय बन गए हैं,” रिजवी मानते हैं।

Sociologists on Police Power

सामाजिक वैज्ञानिकों का पुलिस शक्ति पर दृष्टिकोण

- Sociologists say a culture of unchecked power within law enforcement is also a factor.
समाजशास्त्रियों का कहना है कि कानून-प्रवर्तन में अनियंत्रित शक्ति की संस्कृति भी एक कारण है।
- “In U.P., the narrative is that the state is extremely powerful and will crush people who do wrong. That mindset is seen in the police force in the State too,” says D.R. Sahu, the head of the sociology department at the University of Lucknow.



“उत्तर प्रदेश में, यह कथा है कि राज्य अत्यधिक शक्तिशाली है और जो गलत करते हैं उन्हें कुचल देगा। यह मानसिकता राज्य की पुलिस में भी देखी जाती है,” कहते हैं डी.आर. साहू, लखनऊ विश्वविद्यालय के समाजशास्त्र विभाग के प्रमुख।

Rules and No Implementation

नियम और कोई क्रियान्वयन नहीं

- In an attempt to curb incidents of custodial deaths and harassment in police custody, U.P. **director general of police, Prashant Kumar**, issued comprehensive guidelines in **July** to all district police chiefs and field officers of the State.
पुलिस कस्टोडियल मौतों और पुलिस कस्टडी में उत्पीड़न की घटनाओं को रोकने के प्रयास में, उत्तर प्रदेश के पुलिस महानिदेशक, प्रशांत कुमार, ने जुलाई में राज्य के सभी जिला पुलिस प्रमुखों और क्षेत्रीय अधिकारियों को विस्तृत निर्देश जारी किए।
- The guidelines state that an inquiry should be conducted to ascertain an individual's **health status** before they are taken to the police station; that a suspect should be brought in for questioning only after the police station in-charge is informed about it.
ये निर्देश बताते हैं कि पुलिस स्टेशन ले जाने से पहले एक व्यक्ति की **स्वास्थ्य स्थिति** की जांच की जानी चाहिए; संदिग्ध को पूछताछ के लिए लाने से पहले पुलिस स्टेशन प्रमुख को इसके बारे में सूचित किया जाना चाहिए।
- If a suspect's health deteriorates in police custody, the entire sequence of events should be **photographed** and **videographed**; that medical facilities should be provided to them in such a scenario.
यदि पुलिस हिरासत में किसी संदिग्ध की तबीयत खराब हो जाती है, तो पूरे घटनाक्रम की फोटोग्राफी और वीडियोग्राफी की जानी चाहिए; ऐसी स्थिति में उन्हें चिकित्सा सुविधाएं उपलब्ध कराई जानी चाहिए।

Rule of Law Index and Performance in U.P.

कानून का शासन सूचकांक और उत्तर प्रदेश में प्रदर्शन

- “But the problem is not with the rules,” says Sul Khan Singh, former DGP of U.P. “It is with implementation. India ranks 79 out of 142 in the **Rule of Law Index 2024**. It was 57 in 2015. This statistic reveals the real picture.”
“लेकिन समस्या नियमों में नहीं है,” कहते हैं उत्तर प्रदेश के पूर्व डीजीपी सुलखन सिंह। “यह कार्यान्वयन में है। भारत कानून के शासन सूचकांक 2024 में 142 में से 79 वें स्थान पर है। यह 2015 में 57 वें स्थान पर था। यह आँकड़ा असल तस्वीर दिखाता है।”
- The **Rule of Law Index** is published every year by the **World Justice Project**, a Washington-based organization that works to build awareness and stimulate action to advance the rule of law worldwide.
कानून के शासन सूचकांक हर साल **वर्ल्ड जस्टिस प्रोजेक्ट** द्वारा प्रकाशित किया जाता है, जो वाशिंगटन स्थित एक संगठन है, जो दुनिया भर में कानून के शासन को बढ़ावा देने के लिए जागरूकता बनाने और कार्रवाई को प्रेरित करने का काम करता है।
- On some other crime-related parameters too, U.P.'s performance is **dismal**. In the latest (2022) report of the **National Crime Records Bureau (NCRB)**, the State recorded the highest number of crimes against women (65,743 cases such as rape, murder, kidnapping, murder after rape, and gang rape).
कुछ अन्य अपराध-संबंधी मापदंडों पर भी, उत्तर प्रदेश का प्रदर्शन खराब है। नेशनल क्राइम रिकॉर्ड ब्यूरो (एनसीआरबी) की नवीनतम (2022) रिपोर्ट में, राज्य ने महिलाओं के खिलाफ अपराधों का सबसे अधिक रिकॉर्ड किया संख्या (65,743 मामले जैसे बलात्कार, हत्या, अपहरण, बलात्कार के बाद हत्या और सामूहिक बलात्कार)।

No Anti-Torture Laws

कोई प्रताड़ना विरोधी कानून नहीं

- India lacks specific laws against torture. The **Prevention of Torture Bill, 2022**, tabled in the **Lok Sabha** by E.T. Mohammad Basheer, aimed to prevent custodial torture and ensure that compensation is awarded to victims and that erring public officials are liable for punishment.
भारत में प्रताड़ना के खिलाफ विशिष्ट कानूनों का अभाव है। **प्रिवेंशन ऑफ टॉचर बिल, 2022**, जिसे लोकसभा में ई.टी. मोहम्मद बशीरा ने पेश किया था, का उद्देश्य कस्टोडियल टॉचर को रोकना और यह सुनिश्चित करना था कि पीड़ितों को मुआवजा मिले और दोषी सार्वजनिक अधिकारियों को दंडित किया जाए।
- “Sadly there is no hope that this will get passed,” says Rizvi.
“दुर्भाग्यवश इस बिल के पास होने की कोई उम्मीद नहीं है,” कहते हैं रिजवी।
- Critics of the BNS say the police themselves investigate cases of custodial torture, which is why there are such few convictions.
बीएनएस के आलोचकों का कहना है कि पुलिस खुद कस्टोडियल टॉचर के मामलों की जांच करती है, यही कारण है कि बहुत कम दोषसिद्धियाँ होती हैं।
- Yadav says he cannot forget the day when **Ajay Yadav**, a labourer from **Jaunpur**, visited him in **Prayagraj**. “He was so broken, he was ready to sell all his ancestral land and cattle to get justice for his brother, who was killed while being tortured by the police,” he says.
यादव कहते हैं कि वह उस दिन को नहीं भूल सकते जब **अजय यादव**, जो **जौनपुर** के एक श्रमिक थे, उनसे **प्रयागराज** में मिलने आए। “वह इतना टूट चुका था कि वह अपने भाई को न्याय दिलाने के लिए अपनी सारी पारंपरिक ज़मीन और मवेशी बेचने के लिए तैयार था, जो पुलिस द्वारा प्रताड़ित किए जाने के दौरान मारा गया था,” वे कहते हैं।
- The case dates to **February 2021** when Ajay's younger brother, **Krishna Yadav alias Pujari Yadav**, died. Yadav, the activist, pursued the case in the **High Court**, pushing for a probe by the **Central Bureau of Investigation (CBI)**.
यह मामला **फरवरी 2021** का है जब अजय के छोटे भाई **कृष्ण यादव उर्फ पुजारी यादव** की मौत हो गई। यादव, एक कार्यकर्ता, ने मामले को **उच्च न्यायालय** में ले जाकर **केंद्रीय जांच ब्यूरो (CBI)** से जांच की मांग की।
- He says, “The probe unearthed facts about how the torture of the deceased was planned. Initially, the role of **nine police personnel** came to the fore; then, more policemen came under the radar. For **nine months**, the accused escaped the arrest warrant. But then they were arrested and have been in prison for more than a year.”
वे कहते हैं, “जांच में यह तथ्य सामने आए कि मृतक की प्रताड़ना की योजना कैसे बनाई गई थी। शुरू में **नौ पुलिस कर्मियों** की भूमिका सामने आई; फिर, अधिक पुलिसकर्मी जांच के दायरे में आए। **नौ महीने** तक आरोपियों ने गिरफ्तारी वारंट से बचने की कोशिश की। लेकिन बाद में उन्हें गिरफ्तार किया गया और एक साल से ज्यादा समय से वे जेल में हैं।”



- The policemen were booked under various sections of the **Indian Penal Code**, including **302 (murder)**. पुलिसकर्मियों के खिलाफ भारतीय दंड संहिता की विभिन्न धाराओं के तहत मामला दर्ज किया गया, जिसमें 302 (हत्या) शामिल है।
- However, this is an **exception** and not the norm. Between **2001 and 2020**, more than **1,800** people died in police custody across India, but only **26 policemen** were convicted, according to the NCRB's annual **Crime in India** report. हालाँकि, यह एक अपवाद है और सामान्य नहीं है। 2001 और 2020 के बीच, भारत भर में 1,800 से अधिक लोग पुलिस हिरासत में मारे गए, लेकिन केवल 26 पुलिसकर्मियों को दोषी ठहराया गया, एनसीआरबी की वार्षिक अपराध भारत में रिपोर्ट के अनुसार।
- Although India signed the **United Nations Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman and Degrading Treatment or Punishment** on **October 14, 1997**, it has not ratified it. हालाँकि भारत ने संयुक्त राष्ट्र संधि पर हस्ताक्षर किए थे, जो प्रताड़ना और अन्य क्रूर, अमानवीय और अपमानजनक व्यवहार या दंड के खिलाफ है, 14 अक्टूबर 1997 को, इसे अभी तक अनुमोदित नहीं किया है।
- In its **113th report**, the **Law Commission of India** recommended an amendment to the **Indian Evidence Act, 1872**. It said that in case of custodial injuries, if there is evidence, the court may presume that the injury was caused by the police who had custody of that person during that period. अपने 113वें रिपोर्ट में, भारत के विधि आयोग ने भारतीय साक्ष्य अधिनियम, 1872 में संशोधन की सिफारिश की। इसमें कहा गया कि यदि कस्टोडियल चोटों के मामले में सबूत हैं, तो अदालत यह मान सकती है कि चोट पुलिस द्वारा लगाई गई थी, जो उस समय उस व्यक्ति की हिरासत में थी।
- The **Supreme Court of India**, in the case of **Dilip K. Basu v. State of West Bengal and Others (1997)**, reiterated the concerns relating to custodial interrogation and laid down guidelines for the police. भारत के सुप्रीम कोर्ट ने दिलीप के. बसु बनाम राज्य बनाम पश्चिम बंगाल और अन्य (1997) के मामले में कस्टोडियल पूछताछ से संबंधित चिंताओं को फिर से व्यक्त किया और पुलिस के लिए दिशा-निर्देश जारी किए।
- It prohibited the police from using third-degree methods during investigation and interrogation of accused individuals, called for giving the police training and orientation, and emphasized basic human values. इसने पुलिस को आरोपी व्यक्तियों की जांच और पूछताछ के दौरान तीसरी डिग्री विधियों के उपयोग से रोक दिया, पुलिस को प्रशिक्षण और अभिमुखीकरण देने की मांग की और बुनियादी मानव मूल्यों पर जोर दिया।

Trauma for Dalit Families

दलित परिवारों के लिए मानसिक आघात

- The families of both Aman and Mohit are poor. Sudha says Aman is the fourth sibling she has lost. "I cry for not just his child but also my sister-in-law. She doesn't have a job. How will she manage? For Dalits like us, the trauma is endless," she says. अमन और मोहित दोनों के परिवार गरीब हैं। सुधा कहती हैं कि अमन उनका चौथा भाई है जिसे उन्होंने खो दिया है। वे कहती हैं, "मैं सिर्फ अपने बच्चे के लिए ही नहीं बल्कि अपनी भाभी के लिए भी रोती हूँ। उसके पास कोई नौकरी नहीं है। वह कैसे गुजारा करेगी? हमारे जैसे दलितों के लिए यह दुख अंतहीन है।"

Bench didn't discuss AMU case enough, says SC judge

Justice Datta says heavy workload of judges may have been reason for lack of consultations; says the draft opinions from CJI, which became the majority opinion and judgment, reached him late

Krishnadas Rajagopal
NEW DELHI

Supreme Court judge, Justice Dipankar Datta, in his separate dissenting opinion in the Aligarh Muslim University case, revealed there was hardly any meaningful consultation on the judgment among the seven judges of the Constitution Bench headed by Chief Justice of India D.Y. Chandrachud.

The draft opinions from the Chief Justice, which became the majority opinion and judgment of the court, reached him late and were constantly revised. A brief consultation by the Bench was held only on November 7.

Justice Datta compared his "unenviable position" to that of Justice M.P. Thakar, a junior member of a five-judge Constitution Bench, in 1985. Justice Datta quoted the latter's words



A seven-judge Constitution Bench, headed by CJI Chandrachud, during a hearing in the case related to the minority status of Aligarh Muslim University, on Friday. PTI

of how the consultative process was given a miss, "a 'give' and 'take' of ideas, with due respect for the holders of the opposite point of view, with willingness to accord due consideration to the same, would not have impaired the search for the true solution. Or hurt the cause of justice". Justice Datta said the heavy workload of the judges may have been the reason behind the lack of any consultations.

"A common venue for a purposeful dialogue where members of the Bench could freely express their points of view, an attempt to share thoughts and to exchange opinions, a 'give' and 'take' of ideas, in true democratic spirit to build up a consensus – all these seem to have taken a backseat, having regard to the immense pressure of work which we, the CJI and the other judges on the Bench, have undertaken during

the time ever since the judgment was reserved," Justice Datta said.

"I do not grudge getting very little time to express my views in the manner I would have wished to express. Had it not been a race against time to circulate the opinion by November 6, 2024, the limit I had set for myself and assured to the CJI, the opinion could have been better articulated and more compact," Justice Datta said.

Bench didn't discuss AMU case enough, says SC judge

सुप्रीम कोर्ट के जज ने कहा, बेंच ने एएमयू मामले पर पर्याप्त चर्चा नहीं की

Justice Datta says heavy workload of judges may have been reason for lack of consultations; says the draft opinions from CJI, which became the majority opinion and judgment, reached him late

न्यायमूर्ति दत्ता ने कहा कि न्यायाधीशों पर काम का अत्यधिक बोझ परामर्श की कमी का कारण हो सकता है; उन्होंने कहा कि मुख्य न्यायाधीश की मसौदा राय, जो बहुमत की राय और निर्णय बन गई, उन तक देरी से पहुंची।

Supreme Court Judgment on Aligarh Muslim University Case

अलीगढ़ मुस्लिम विश्वविद्यालय मामले पर सर्वोच्च

न्यायालय का निर्णय

- Supreme Court judge**, Justice **Dipankar Datta**, in his separate dissenting opinion in the **Aligarh Muslim University** case, revealed there was hardly any meaningful consultation on the judgment among the **seven judges** of the **Constitution Bench** headed by **Chief Justice of India D.Y. Chandrachud**.



सर्वोच्च न्यायालय के न्यायाधीश, जस्टिस दीपांकर दत्ता ने अलीगढ़ मुस्लिम विश्वविद्यालय मामले में अपनी अलग असहमतिपूर्ण राय में यह खुलासा किया कि संविधान पीठ के सात न्यायाधीशों के बीच मुख्य न्यायाधीश भारत रंजन चंद्रचूड़ की अध्यक्षता में निर्णय पर कोई गंभीर परामर्श नहीं हुआ था।

- The **draft opinions** from the **Chief Justice**, which became the **majority opinion** and **judgment** of the court, reached him **late** and were constantly revised.
मुख्य न्यायाधीश द्वारा तैयार की गई **मसौदा राय**, जो अदालत की **बहुमत राय** और **निर्णय** बन गई, उसे देर से प्राप्त हुआ और इसे लगातार संशोधित किया गया।
- A brief consultation by the **Bench** was held only on **November 7**.
पीठ द्वारा एक संक्षिप्त परामर्श **7 नवम्बर** को ही आयोजित किया गया।
- **Justice Datta** compared his “unenviable position” to that of **Justice M.P. Thakar**, a junior member of a **five-judge Constitution Bench**, in **1985**.
जस्टिस दत्ता ने अपनी “असुखद स्थिति” की तुलना **1985** में पांच न्यायाधीशों की संविधान पीठ के **जूनियर सदस्य जस्टिस एम.पी. ठाकर** की स्थिति से की।
- **Justice Datta** quoted the latter’s words of how the consultative process was given a miss, “a ‘give’ and ‘take’ of ideas, with due respect for the holders of the opposite point of view, with willingness to accord due consideration to the same, would not have impaired the search for the true solution. Or hurt the cause of justice”.
जस्टिस दत्ता ने ठाकर के शब्दों का हवाला देते हुए कहा कि परामर्शी प्रक्रिया को नजरअंदाज किया गया था, “विचारों का ‘अदला-बदली’, विपरीत दृष्टिकोण रखने वालों के प्रति उचित सम्मान के साथ, और उनकी राय पर विचार करने की इच्छा से सच्चे समाधान की खोज में कोई बाधा नहीं आती। या न्याय के उद्देश्य को चोट नहीं पहुँचती।”
- **Justice Datta** said the heavy workload of the judges may have been the reason behind the lack of any consultations.
जस्टिस दत्ता ने कहा कि न्यायाधीशों का भारी **कार्यभार** शायद परामर्श के अभाव का कारण रहा होगा।
- “A common venue for a purposeful dialogue where members of the **Bench** could freely express their points of view, an attempt to share thoughts and to exchange opinions, a ‘give’ and ‘take’ of ideas, in true democratic spirit to build up a consensus — all these seem to have taken a backseat, having regard to the immense pressure of work which we, the **CJI** and the other judges on the **Bench**, have undertaken during the time ever since the judgment was reserved,” **Justice Datta** said.
“एक सामान्य स्थान जहाँ पीठ के सदस्य अपने विचारों को स्वतंत्र रूप से व्यक्त कर सकते थे, विचारों को साझा करने और विचारों का आदान-प्रदान करने का प्रयास, विचारों का ‘अदला-बदली’, सच्ची लोकतांत्रिक भावना में सहमति बनाने का प्रयास — ये सभी कार्यों का दबाव और समय की कमी के कारण पीछे रह गए हैं, जिसे हम, **मुख्य न्यायाधीश** और पीठ के अन्य न्यायाधीशों ने उस समय से किया है जब से निर्णय सुरक्षित किया गया था,” **जस्टिस दत्ता** ने कहा।
- “I do not grudge getting very little time to express my views in the manner I would have wished to express. Had it not been a race against time to circulate the opinion by **November 6, 2024**, the limit I had set for myself and assured to the **CJI**, the opinion could have been better articulated and more compact,” **Justice Datta** said.
“मैं इस बात का अफसोस नहीं करता कि मुझे अपनी राय व्यक्त करने के लिए वह समय नहीं मिला जैसा मैं चाहता था। अगर यह समय के खिलाफ दौड़ न होती और मैंने **6 नवम्बर 2024** तक अपनी राय प्रसारित करने का जो समय सीमा तय किया था, वह पूरा न हुआ होता, तो यह राय बेहतर तरीके से व्यक्त की जा सकती थी और और संक्षिप्त होती,” **जस्टिस दत्ता** ने कहा।

Men should not train women in gyms: U.P. Women’s Commission

GS Paper II: Statutory Bodies
LUCKNOW

In a purported bid to improve women’s safety, the **Uttar Pradesh State Women Commission** has proposed various measures, including **barring male tailors from taking women’s measurements** and **restricting men from training women in gyms and yoga centres**.

The proposals, discussed at a meeting of the commission on **October 28**, were supported by all the members.

It was proposed that **only female hairdressers** should attend to female customers in salons, with members alleging that the “**intention of some men is not good**”.

The proposals also include **provision for female security personnel on school buses and women staff in women’s clothing stores**.

U.P. State Women’s

Commission Chairperson Babita Chauhan said the proposals were meant for their safety and employment. “It is from the point of view of women’s safety and from the point of view of employment for women,” she added.

‘Enhancing safety’

These recommendations are part of a broader effort to enhance safety and create a more supportive environment for women in commercial spaces, it said.

The commission is likely to request the State government to draft rules based on these proposals.

The commission is a statutory body that advises the State government on all policy matters affecting women.

Its objective is to represent the rights of women in India and to provide a voice for their issues and concerns, including equal representation for women in jobs.

Men should not train women in gyms: U.P. Women’s Commission

पुरुषों को जिम में महिलाओं को प्रशिक्षण नहीं देना चाहिए: उत्तर प्रदेश महिला आयोग

Uttar Pradesh State Women Commission Proposals

उत्तर प्रदेश राज्य महिला आयोग के प्रस्ताव

- In a purported bid to improve women’s safety, the **Uttar Pradesh State Women Commission** has proposed various measures, including **barring male tailors from taking women’s measurements** and **restricting men from training women in gyms and yoga centres**.

महिलाओं की सुरक्षा सुधारने के उद्देश्य से, **उत्तर प्रदेश राज्य महिला आयोग** ने विभिन्न उपायों का प्रस्ताव दिया है, जिसमें **पुरुष दर्जियों** को महिलाओं के नाप लेने से रोकना और **पुरुषों को जिम और योग केंद्रों** में महिलाओं को प्रशिक्षण देने से रोकना शामिल है।

- The proposals, discussed at a meeting of the commission on **October 28**, were supported by all the members.

इन प्रस्तावों पर **28 अक्टूबर** को आयोग की बैठक में चर्चा की गई, और सभी सदस्यों द्वारा इसका समर्थन किया गया।

- It was proposed that only **female hairdressers** should attend to **female customers** in salons, with members alleging that the “**intention of some men is not good**”.

यह प्रस्तावित किया गया कि केवल **महिला हेयरड्रेसर** ही **महिला ग्राहकों** की देखभाल करें, सदस्यों ने आरोप लगाया कि “**कुछ पुरुषों का उद्देश्य अच्छा नहीं है।**”

- The proposals also include provision for **female security personnel on school buses** and women staff in women’s **clothing stores**.

इन प्रस्तावों में **स्कूल बसों पर महिला सुरक्षा कर्मियों** की व्यवस्था और **महिला कपड़ों की दुकानों** में महिलाओं के कर्मचारियों की व्यवस्था भी शामिल है।

- **U.P. State Women’s Commission Chairperson Babita Chauhan** said the proposals were meant for their **safety** and **employment**. “It is from the point of view of women’s **safety** and from the point of view of **employment** for women,” she added.



उत्तर प्रदेश राज्य महिला आयोग की अध्यक्ष बबिता चौहान ने कहा कि यह प्रस्ताव उनकी सुरक्षा और रोजगार के लिए हैं। “यह महिलाओं की सुरक्षा और महिलाओं के रोजगार के दृष्टिकोण से है,” उन्होंने कहा।

- These recommendations are part of a broader effort to enhance **safety** and create a more **supportive environment** for women in **commercial spaces**, it said.
ये सिफारिशें महिलाओं की सुरक्षा बढ़ाने और व्यावसायिक स्थानों में महिलाओं के लिए एक अधिक समर्थक वातावरण बनाने के व्यापक प्रयास का हिस्सा हैं, जैसा कि कहा गया है।
- The commission is likely to request the **State government** to draft rules based on these proposals.
आयोग संभवतः इन प्रस्तावों के आधार पर राज्य सरकार से नियम बनाने का अनुरोध करेगा।
- The commission is a **statutory body** that advises the **State government** on all policy matters affecting women.
आयोग एक वैधानिक निकाय है जो महिलाओं को प्रभावित करने वाले सभी नीति मामलों पर राज्य सरकार को सलाह देता है।
- Its objective is to represent the **rights** of women in **India** and to provide a voice for their **issues** and **concerns**, including **equal representation** for women in **jobs**.
इसका उद्देश्य भारत में महिलाओं के अधिकारों का प्रतिनिधित्व करना और उनके मुद्दों और चिंताओं के लिए एक आवाज प्रदान करना है, जिसमें महिलाओं के लिए नौकरियों में समान प्रतिनिधित्व शामिल है।



PCS

General Chauhan launches Project Shaurya Gatha

जनरल चौहान ने प्रोजेक्ट शौर्य गाथा का शुभारंभ किया

Launch of Project 'Shaurya Gatha'
 प्रोजेक्ट 'शौर्य गाथा' का शुभारंभ

General Chauhan launches Project Shaurya Gatha

Chief of Defence Staff (CDS) General Anil Chauhan on Friday launched Project 'Shaurya Gatha', an initiative of the Department of Military Affairs and the United Service Institution (USI) of India, to conserve and promote India's military heritage. It was launched at the second edition of the annual Indian Military Heritage Festival organised by the USI. The two-day festival aims to engage global and Indian think tanks, corporations, public and private sector undertakings, non-profits, academicians, and research scholars focusing on India's national security, foreign policy, military history and heritage, a Defence Ministry statement said.

विदेश नीति, सैन्य इतिहास, और धरोहर पर ध्यान केंद्रित करने के लिए जोड़ने का उद्देश्य रखता है, जैसा कि एक रक्षा मंत्रालय के बयान में कहा गया।

- Chief of Defence Staff (CDS) General Anil Chauhan on Friday launched Project 'Shaurya Gatha', an initiative of the Department of Military Affairs and the United Service Institution (USI) of India, to conserve and promote India's military heritage.
रक्षा प्रमुख (CDS) जनरल अनिल चौहान ने शुक्रवार को प्रोजेक्ट 'शौर्य गाथा' का शुभारंभ किया, जो सैन्य मामलों के विभाग और संयुक्त सेवा संस्थान (USI) इंडिया का एक पहल है, जिसका उद्देश्य भारत की सैन्य धरोहर को संरक्षित और बढ़ावा देना है।
- It was launched at the second edition of the annual Indian Military Heritage Festival organised by the USI.
इसे संयुक्त सेवा संस्थान (USI) द्वारा आयोजित वार्षिक भारतीय सैन्य धरोहर महोत्सव के दूसरे संस्करण में लॉन्च किया गया।
- The two-day festival aims to engage global and Indian think tanks, corporations, public and private sector undertakings, non-profits, academicians, and research scholars focusing on India's national security, foreign policy, military history, and heritage, a Defence Ministry statement said.

यह दो दिवसीय महोत्सव वैश्विक और भारतीय थिंक टैंक, कंपनियों, सार्वजनिक और निजी क्षेत्र की कंपनियों, गैर-लाभकारी संगठनों, अकादमिकों और शोधकर्ताओं को भारत की राष्ट्रीय सुरक्षा,

Zomato, Swiggy breached antitrust laws: CCI probe

Food delivery giants followed business practices favouring select restaurants listed on the platforms: CCI probe began in 2022 after complaint from National Restaurant Association of India

GS Paper II: Governance

NEW DELHI

An investigation by India's antitrust body found food delivery giants Zomato and SoftBank-backed Swiggy breached competition laws, with business practices favouring select restaurants listed on the platforms, documents show.

Zomato entered into "exclusivity contracts" with partners in return for lower commissions, while Swiggy guaranteed business growth to certain



Unpleasant flavours: Swiggy and Zomato pushed restaurants to maintain a parity on prices, directly reducing competition. REUTERS

players if they listed exclusively on its platform, according to non-public documents prepared by the Competition Commission

of India (CCI).

Exclusivity arrangements between Swiggy, Zomato and their respective restaurant partners "pre-

vent the market from becoming more competitive," the competition watchdog's investigation arm noted in its findings reviewed by Reuters.

The investigation began in 2022 after a complaint by National Restaurant Association of India about the impact on food outlets of the alleged anti-competitive practices of the platforms. The CCI documents are not public.

Zomato declined to comment, while Swiggy and the CCI did not respond to Reuters' queries.



Zomato, Swiggy breached antitrust laws: CCI probe

ज़ोमैटो, स्विगी ने एंटीट्रस्ट कानून का उल्लंघन किया: सीसीआई जांच

Food delivery giants followed business practices favouring select restaurants listed on the platforms: CCI probe began in 2022 after complaint from National Restaurant Association of India

खाद्य वितरण दिग्गजों ने प्लेटफार्मों पर सूचीबद्ध चुनिंदा रेस्तरां के पक्ष में व्यावसायिक प्रथाओं का पालन किया: नेशनल रेस्टोरेंट एसोसिएशन ऑफ इंडिया की शिकायत के बाद 2022 में सीसीआई जांच शुरू हुई

Investigation into Zomato and Swiggy
जोमैटो और स्विगी की जांच

- An investigation by India's **antitrust body** found food delivery giants **Zomato** and **SoftBank-backed Swiggy** breached **competition laws**, with business practices favouring select restaurants listed on the platforms, documents show.
भारत की एंटीट्रस्ट बॉडी द्वारा की गई जांच में पाया गया कि खाद्य वितरण कंपनियां जोमैटो और सॉफ्टबैंक समर्थित स्विगी ने प्रतिस्पर्धा कानूनों का उल्लंघन किया, प्लेटफार्मों पर सूचीबद्ध कुछ रेस्तरां को फायदा पहुंचाने वाले व्यापारिक प्रथाओं के कारण, दस्तावेजों में यह खुलासा हुआ।
- Zomato** entered into "**exclusivity contracts**" with partners in return for lower commissions, while **Swiggy** guaranteed business growth to certain players if they listed exclusively on its platform, according to **non-public documents** prepared by the **Competition Commission of India (CCI)**.
जोमैटो ने भागीदारों के साथ "विशेष अनुबंध" किए, जिसके बदले उन्हें कम कमीशन मिला, जबकि स्विगी ने कुछ व्यापारियों को अपना प्लेटफार्म पर विशेष रूप से सूचीबद्ध करने पर व्यापार वृद्धि की गारंटी दी, यह जानकारी गैर-प्रकाशित दस्तावेजों में दी गई है, जो प्रतिस्पर्धा आयोग (CCI) ने तैयार किए थे।
- Exclusivity arrangements** between **Swiggy**, **Zomato** and their respective restaurant partners "prevent the market from becoming more competitive," the competition watchdog's investigation arm noted in its findings reviewed by **Reuters**.
स्विगी, जोमैटो और उनके संबंधित रेस्तरां भागीदारों के बीच विशेष समझौते "बाजार को और प्रतिस्पर्धी बनने से रोकते हैं," प्रतिस्पर्धा निगरानी के जांच विभाग ने अपनी रिपोर्ट में कहा, जिसे रॉयटर्स ने समीक्षा किया।
- The investigation began in **2022** after a complaint by **National Restaurant Association of India** about the impact on food outlets of the alleged anti-competitive practices of the platforms.
यह जांच 2022 में शुरू हुई थी, जब नेशनल रेस्टोरेंट एसोसिएशन ऑफ इंडिया ने प्लेटफार्मों की कथित प्रतिस्पर्धा विरोधी प्रथाओं के कारण खाद्य आउटलेट्स पर प्रभाव की शिकायत की थी।
- The **CCI documents** are not public.
CCI दस्तावेज सार्वजनिक नहीं हैं।
- Zomato** declined to comment, while **Swiggy** and the **CCI** did not respond to **Reuters'** queries.
जोमैटो ने टिप्पणी करने से इनकार कर दिया, जबकि स्विगी और CCI ने रॉयटर्स के प्रश्नों का उत्तर नहीं दिया।

Telcos cast satellite Internet as a threat to terrestrial networks

GS Paper III: S&T

Aroon Deep
NEW DELHI

Telecom operators and satellite Internet operators on Friday engaged in an occasionally contentious discussion on regulating services like SpaceX's Starlink and Amazon's Kuiper satellite Internet, as part of an open house discussion by the Telecom Regulatory Authority of India.

Telecom operators cast doubt on the wisdom of freely allowing satellite Internet services to operate in India, and the latter defended their operations.

"It is not an open and shut case of administrative assignment," said Ravi Gandhi, a regulatory executive with Reliance Jio Info-



comm Ltd., advancing a legal argument that the Telecommunications law does not automatically exempt satellite internet services players like Starlink from participating in a spectrum auction.

Parnil Urdhwaeshe, a SpaceX executive, flagged "frankly unfortunate and entirely false allegations of

possible predatory pricing" leveled against satellite internet operators.

"We maintain absolute transparency on Starlink pricing and performance around the world, selling prices for any country are readily available on our website for anyone to check," he said.

Concern over capacity

Mr. Gandhi expressed concerns on the growing capacity satellite services like Starlink would consume. "The public numbers which Starlink tells would mean around 35,000 satellites," Mr. Gandhi said.

"If we take India's portion, there would be around 500 to 600 satellites always over India, and

up to 3,000, if multiple satellite constellations served the country, leading to more ground stations," the Reliance Jio Infocomm representative said.

Mr. Urdhwaeshe, from SpaceX rebutted: "I worry about where Mr. Gandhi is getting his numbers on Starlink. India accounts for 0.6% of the world's surface area, which is an important factor in Non-Geostationary Orbit (NGO) systems which are global." Determining satellite systems' capacity in any one region is akin to saying that the majority of Jio, Bharti Airtel and Vodafone's lakhs of mobile towers are located in an area similar to the size of Nagaland, he pointed out firmly.

Telcos cast satellite Internet as a threat to terrestrial networks

दूरसंचार कम्पनियों ने सैटेलाइट इंटरनेट को स्थलीय नेटवर्क के लिए खतरा बताया

Telecom Operators and Satellite Internet Operators Discuss Regulation टेलीकॉम ऑपरेटर और सैटेलाइट इंटरनेट ऑपरेटरों के बीच नियमन पर चर्चा

- Telecom operators** and **satellite Internet operators** on Friday engaged in an occasionally contentious discussion on **regulating services like SpaceX's Starlink and Amazon's Kuiper satellite Internet**, as part of an open house discussion by the **Telecom Regulatory Authority of India**.
शुक्रवार को टेलीकॉम ऑपरेटर और सैटेलाइट इंटरनेट ऑपरेटरों ने स्पेसएक्स के स्टारलिनक और अमेज़न के क्यूपर

सैटेलाइट इंटरनेट जैसी सेवाओं के नियमन पर कभी-कभी विवादास्पद चर्चा की, जो भारत सरकार के टेलीकॉम नियामक प्राधिकरण द्वारा आयोजित एक खुले सत्र का हिस्सा थी।

- Telecom operators** cast doubt on the wisdom of freely allowing satellite Internet services to operate in India, and the latter defended their operations.
टेलीकॉम ऑपरेटरों ने भारत में सैटेलाइट इंटरनेट सेवाओं को स्वतंत्र रूप से संचालित करने की बुद्धिमानी पर संदेह जताया, और सैटेलाइट इंटरनेट ऑपरेटरों ने अपनी संचालन पद्धतियों का बचाव किया।
- "It is not an open and shut case of administrative assignment," said **Ravi Gandhi**, a regulatory executive with **Reliance Jio Infocomm Ltd.**, advancing a legal argument that the **Telecommunications law does not automatically exempt satellite internet services players like Starlink from participating in a spectrum auction.**



“यह एक प्रशासनिक असाइनमेंट का मामला नहीं है,” रवी गांधी, रिलायंस जियो इंफोकॉम लिमिटेड के एक नियामक अधिकारी ने कहा, उन्होंने कानूनी तर्क प्रस्तुत करते हुए कहा कि दूरसंचार कानून स्वचालित रूप से स्टारलिनक जैसे सैटेलाइट इंटरनेट सेवा प्रदाताओं को स्पेक्ट्रम नीलामी में भाग लेने से छूट नहीं देता।

- **Parnil Urdhwareshe**, a **SpaceX** executive, flagged “**frankly unfortunate and entirely false allegations of possible predatory pricing**” leveled against satellite internet operators.

परनील उर्ध्वरेशे, एक स्पेसएक्स कार्यकारी, ने सैटेलाइट इंटरनेट ऑपरेटरों के खिलाफ “स्पष्ट रूप से दुर्भाग्यपूर्ण और पूरी तरह से झूठे आरोप” उठाए, जिसमें शिकार करने वाली मूल्य निर्धारण की संभावना को लेकर आरोप लगाए गए।

- “We maintain absolute transparency on **Starlink pricing** and performance around the world, selling prices for any country are readily available on our website for anyone to check,” he said.

“हम स्टारलिनक मूल्य निर्धारण और प्रदर्शन पर पूरी पारदर्शिता बनाए रखते हैं, किसी भी देश के लिए बिक्री मूल्य हमारी वेबसाइट पर आसानी से उपलब्ध हैं, ताकि कोई भी जांच सके,” उन्होंने कहा।

- **Mr. Gandhi** expressed concerns on the growing capacity satellite services like **Starlink** would consume.

गांधी जी ने चिंता व्यक्त की कि स्टारलिनक जैसी सैटेलाइट सेवाएं बढ़ती हुई क्षमता का उपयोग करेंगी।

- “The public numbers which **Starlink** tells would mean around **35,000 satellites**,” **Mr. Gandhi** said.

“जो सार्वजनिक आंकड़े स्टारलिनक बताता है, वह लगभग 35,000 उपग्रहों के बराबर होंगे,” गांधी जी ने कहा।

- “If we take **India’s portion**, there would be around **500 to 600 satellites** always over India, and up to **3,000**, if multiple satellite constellations served the country, leading to more **ground stations**,” the **Reliance Jio Infocomm representative** said.

“अगर हम भारत के हिस्से को देखें, तो भारत पर हमेशा लगभग 500 से 600 उपग्रह होंगे, और अगर कई उपग्रह नक्षत्र देश की सेवा करें, तो यह संख्या 3,000 तक पहुंच सकती है, जिससे और अधिक ग्राउंड स्टेशन की आवश्यकता होगी,” रिलायंस जियो इंफोकॉम प्रतिनिधि ने कहा।

- **Mr. Urdhwareshe**, from **SpaceX** rebutted: “I worry about where **Mr. Gandhi** is getting his numbers on **Starlink**. **India** accounts for **0.6%** of the world’s surface area, which is an important factor in **Non-Geostationary Orbit (NGO)** systems which are global.”

स्पेसएक्स के उर्ध्वरेशे जी ने इसका जवाब दिया: “मुझे चिंता है कि गांधी जी को स्टारलिनक पर जो आंकड़े मिल रहे हैं, वह कहां से आ रहे हैं। भारत दुनिया की सतह के 0.6% हिस्से का प्रतिनिधित्व करता है, जो गैर-स्थिर कक्षीय (NGO) सिस्टम्स में एक महत्वपूर्ण तत्व है जो वैश्विक है।”

- Determining satellite systems’ capacity in any one region is akin to saying that the majority of **Jio, Bharti Airtel, and Vodafone’s** lakhs of mobile towers are located in an area similar to the size of **Nagaland**, he pointed out firmly.

किसी एक क्षेत्र में उपग्रह प्रणालियों की क्षमता का निर्धारण इस तरह है जैसे कहना कि जियो, भारती एयरटेल, और वोडाफोन के लाखों मोबाइल टावर नगालैंड के आकार के समान क्षेत्र में स्थित हैं, उन्होंने दृढ़ता से यह बात कही।

Trump names campaign head Susie Wiles as his chief of staff

ट्रम्प ने अभियान प्रमुख सूसी विल्स को अपना स्टाफ प्रमुख नियुक्त किया

President-elect says he is willing to talk to Russian President Putin; Kremlin reciprocates the thought, but says Russian leader is not willing to alter Moscow’s demands regarding Ukraine

नव-निर्वाचित राष्ट्रपति ने कहा कि वे रूसी राष्ट्रपति पुतिन से बातचीत करने के इच्छुक हैं; क्रेमलिन ने भी इस पर विचार किया, लेकिन कहा कि रूसी नेता यूक्रेन के संबंध में मास्को

Trump names campaign head Susie Wiles as his chief of staff

President-elect says he is willing to talk to Russian President Putin; Kremlin reciprocates the thought, but says Russian leader is not willing to alter Moscow’s demands regarding Ukraine

PCS

Agence France-Presse
WASHINGTON

U.S. President-elect Donald Trump on Thursday made his first Cabinet appointment after his decisive election win, while signalling his intent to ditch the outgoing administration’s policies by talking to Russian President Vladimir Putin.

Mr. Trump’s campaign manager Susie Wiles will serve as his White House chief of staff, the first woman to be named to the high-profile role and the Republican’s first appointment to his incoming administration.



High reward: Donald Trump greets Susie Wiles at an election night event in West Palm Beach in Florida on Wednesday. AFP

Mr. Trump later told NBC News that he had not talked to Mr. Putin since his victory but “I think we will speak.” The Kremlin said Mr. Putin is ready to discuss Ukraine with Mr. Trump but that does not mean he is willing to alter Moscow’s demands.

Trump asks Lighthizer to be trade chief

Reuters

Robert Lighthizer, a firm supporter of tariffs, has been asked to return as U.S. Trade Representative in Donald Trump’s administration. He was one of the leading figures in Mr. Trump’s trade war with China and the renegotiation of the North American Free Trade Agreement, with Mexico and Canada during his first term.

की मांगों में बदलाव करने के लिए तैयार नहीं हैं

U.S. President-elect Donald Trump Makes First Cabinet Appointment

अमेरिका के राष्ट्रपति-निर्वाचित डोनाल्ड ट्रंप ने पहली कैबिनेट नियुक्ति की

- U.S. President-elect **Donald Trump** on Thursday made his first **Cabinet appointment** after his **decisive election win**, while signalling his intent to ditch the outgoing administration’s policies by talking to **Russian President Vladimir Putin**.

अमेरिका के राष्ट्रपति-निर्वाचित डोनाल्ड ट्रंप ने गुरुवार को अपनी पहली कैबिनेट नियुक्ति की, अपनी निर्णायक चुनाव जीत के बाद, जबकि उन्होंने रूसी राष्ट्रपति व्लादिमीर पुतिन से बात करने के जरिए विद्यमान प्रशासन की नीतियों को बदलने का इरादा जाहिर किया।

- **Mr. Trump’s** campaign manager **Susie Wiles** will serve as his **White House chief of staff**, the first woman to be named to the high-profile role and the **Republican’s first appointment** to his incoming administration.

श्री ट्रंप की अभियान प्रबंधक सुसि वाइल्स को उनके व्हाइट हाउस प्रमुख कर्मचारी के रूप में नियुक्त किया जाएगा, यह उच्च-प्रोफाइल भूमिका में नामित होने वाली पहली महिला हैं और गणराज्यवादी की अपनी आने वाली प्रशासन में पहली नियुक्ति हैं।





- **Mr. Trump** later told **NBC News** that he had not talked to **Mr. Putin** since his victory but “**I think we will speak.**”
श्री ट्रंप ने बाद में **NBC न्यूज़** को बताया कि उन्होंने अपनी जीत के बाद से श्री पुतिन से बात नहीं की है, लेकिन “मुझे लगता है हम बात करेंगे।”
- The **Kremlin** said **Mr. Putin** is ready to discuss **Ukraine** with **Mr. Trump** but that does not mean he is willing to alter **Moscow's** demands.
क्रेमलिन ने कहा कि श्री पुतिन यूक्रेन पर श्री ट्रंप से बात करने के लिए तैयार हैं, लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि वह मॉस्को की मांगों को बदलने के लिए तैयार हैं।

PATRIOTIC IAS

